



Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

MEDION®

CD-Mikroanlage

Micro chaîne audio | Sistema micro audio

P64301



Deutsch.....	6
Français.....	33
Italiano.....	61

Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen, oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung. Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes ALDI-Produkt.

Ihr ALDI Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das ALDI Serviceportal unter www.aldi-service.ch.

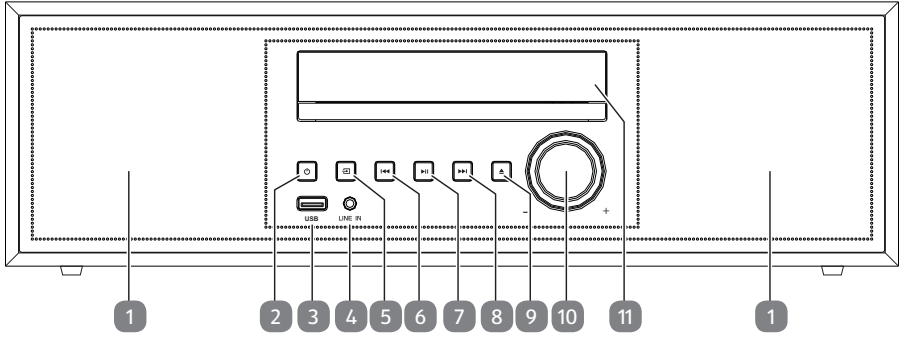


Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

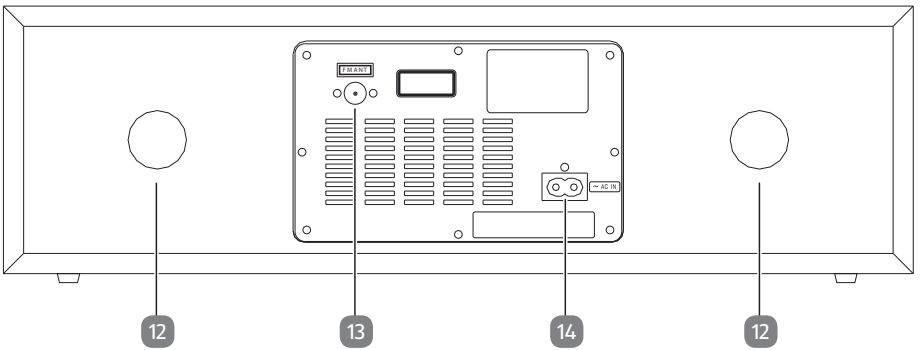
Inhaltsverzeichnis

Übersicht.....	4
Geräteteile	6
Zu dieser Bedienungsanleitung.....	9
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	10
Konformitätsinformation	11
Informationen zu Markenzeichen	11
Sicherheitshinweise.....	11
Lieferumfang.....	17
Vorbereitung.....	18
Anschlüsse	19
Steuerung am Gerät oder über die Fernbedienung	21
Einschalten / Standby	21
Allgemeine Bedienfunktionen.....	21
Radio.....	23
CDs und USB-Speicher wiedergeben	25
Bluetooth®-Modus.....	28
Wiedergabe am Anschluss LINE IN.....	28
Reinigung	29
Entsorgung	29
Technische Daten	30
Impressum	32

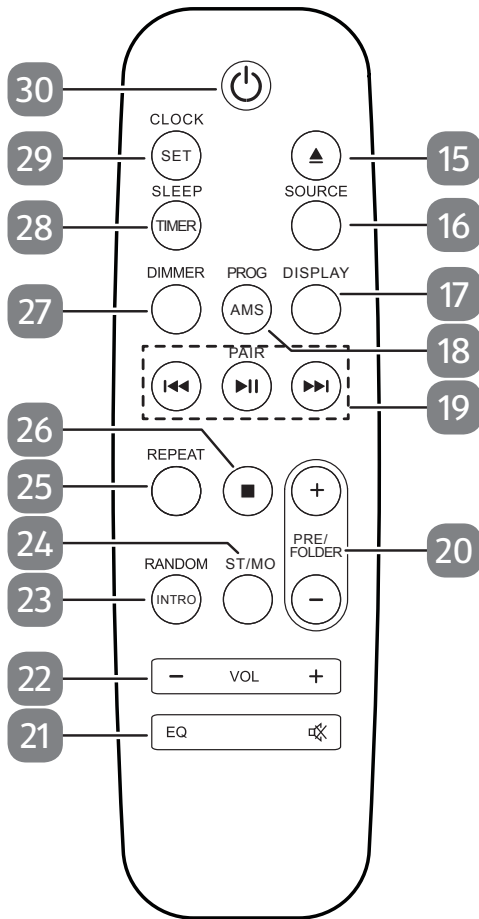
A

















B



C



Lieferumfang/Geräteteile

- 1 Lautsprecher
- 2  – Gerät einschalten / in den Standby-Modus schalten
- 3 **USB** – Anschlussbuchse für USB-Speichermedium
- 4 **LINE IN** – Anschlussbuchse für externes Gerät
- 5  – Betriebsart wählen
- 6  – vorheriger Titel
- 7  – Wiedergabe starten/anhalten
- 8  – nächster Titel
- 9  – CD-Fach öffnen/schließen
- 10 Lautstärkeregler
- 11 Display
- 12 Öffnungen für Subwoofer
- 13 **FM ANT** – FM-Wurfantenne
- 14  **AC IN** – Anschlussbuchse für Netzkabel
- 15  – CD-Fach öffnen/schließen
- 16 **SOURCE** – Betriebsart wählen
- 17 **DISPLAY** – Radiosenderinformationen/ID3-Informationen anzeigen
- 18 **AMS** – Radiosender automatisch speichern
PROG – Programmfunktion / Sender speichern
- 19  – Schnellauf rückwärts/vorherigen Titel aufrufen / Radiostationstaste +  – Schnellauf vorwärts/nächsten Titel aufrufen / Radiostationstaste +  – Wiedergabe starten/anhalten
PAIR – Bluetoothgerät koppeln
- 20 **PRE/FOLDER-/+** – Gespeicherten Radiosender wählen / Im USB/MP3-CD-Modus einen Dateiordner zurück/vor
- 21 **EQ** – Equalizermodus wählen
 – Stummschaltung
- 22 **VOL-/+** – Lautstärke verringern/erhöhen
- 23 **RANDOM** – Zufallswiedergabe
INTRO – Titel anspielen
- 24 **ST/MO** – Im Radiobetrieb zwischen Stereo/Mono wechseln
- 25 **REPEAT** – Wiederholungsmodus wählen
- 26  – Wiedergabe stoppen
- 27 **DIMMER** – Displayhelligkeit dimmen
- 28 **SLEEP** – Sleepmodus aufrufen
TIMER – Einschalt-Timer einstellen (im Standby-Modus)
- 29 **CLOCK/SET** – Uhrzeit anzeigen/einstellen
- 30  **STANDBY** – Gerät einschalten / in den Standby-Modus schalten

Inhalt

Übersicht	4
Geräteteile	6
Zu dieser Bedienungsanleitung	9
Zeichenerklärung.....	9
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	10
Konformitätsinformation	11
Informationen zu Markenzeichen	11
Sicherheitshinweise	11
Betriebssicherheit	11
Aufstellungsort	12
Reparatur	13
Umgebungstemperatur	13
Stromversorgung	14
CD-Spieler.....	15
Umgang mit Batterien.....	15
Lieferumfang	17
Vorbereitung	18
Batterien für die Fernbedienung einlegen/wechseln	18
Gerät aufstellen	18
Anschlüsse	19
Antennenanschluss.....	19
Externes Gerät am Anschluss LINE IN anschließen.....	19
Netzanschluss.....	20
USB-Gerät anschließen.....	20
Steuerung am Gerät oder über die Fernbedienung	21
Einschalten / Standby	21
Erstmaliges Einschalten / Einschalten nach Netzunterbrechung.....	21
Allgemeine Bedienfunktionen	21
Tonfunktionen	21
Displayhelligkeit dimmen	21
Uhr	22
Automatisches Ausschalten.....	22
Timer einstellen/ausschalten.....	23

Radio	23
Sender einstellen	23
Sender speichern und aufrufen	24
Radio Data System.....	24
Stereo-/Monoempfang	25
CDs und USB-Speicher wiedergeben	25
Hinweise zu den Medien.....	25
Titelinformationen (ID3)	26
Disk einlegen	26
USB-Speicherstick einsetzen	26
Wiedergabe starten/anhalten.....	26
Titelwahl, schneller Rück-/Vorlauf.....	26
Ordneranwahl	27
Abspielreihenfolge programmieren	27
Wiederholung / Zufallswiedergabe / Intro.....	27
Bluetooth®-Modus	28
Bluetooth®-Geräte koppeln.....	28
Steuerung via Fernbedienung (Bereich Bluetooth®)	28
Wiedergabe am Anschluss LINE IN	28
Reinigung	29
Entsorgung	29
Technische Daten	30
Symbole auf dem Typenschild und dem Gerät/Netzteil.....	31
Impressum	32

Zu dieser Bedienungsanleitung



Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus.

Zeichenerklärung



Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.



Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EG-Richtlinien.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Ihr Gerät bietet Ihnen vielfältige Möglichkeiten der Nutzung:

Das Gerät dient zum Abspielen von Tonmedien (CDs, MP3-Datenträger, USB-Geräte) sowie zum Radioempfang.

- Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z.B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - offenes Feuer.

Konformitätsinformation

Hiermit erklärt Medion AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- RE-Richtlinie 2014/53/EU
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter www.medion.com/conformity.

Informationen zu Markenzeichen

Die Bluetooth® Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von Lenovo/Medion unter Lizenz verwendet.

Sicherheitshinweise

Betriebssicherheit

- Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



Erstickungsgefahr!

Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.

Aufstellungsort

- Halten Sie Ihr Gerät und alle angeschlossenen Komponenten von Feuchtigkeit fern und vermeiden Sie Staub, Hitze, direkte Sonneneinstrahlung und offene Brandquellen (Kerzen oder ähnliches). Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu Störungen oder zur Beschädigung des Gerätes führen.
- Betreiben Sie Ihr Gerät nicht im Freien, da äußere Einflüsse, wie Regen, Schnee etc. das Gerät beschädigen könnten.
- Setzen Sie das Gerät und das Netzkabel nicht Tropf- oder Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (Vasen oder ähnliches) auf oder neben das Gerät und das Netzteil. Eindringende Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Schlitze und Öffnungen des Gerätes dienen der Belüftung. Decken Sie diese Öffnungen nicht ab (Überhitzung, Brandgefahr)!
- Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Achten Sie auf genügend große Abstände in der Schrankwand. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm rund um das Gerät zur ausreichenden Belüftung ein.
- Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um ein Herunterfallen des Gerätes zu vermeiden.

Reparatur

- Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn:
 - das Netzkabel angeschmort oder beschädigt ist
 - Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist
 - das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert
 - das Gerät heruntergefallen oder das Gehäuse beschädigt ist.
- Überlassen Sie die Reparatur Ihres Gerätes ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal.
- Im Falle einer notwendigen Reparatur wenden Sie sich bitte ausschließlich an unsere autorisierten Servicepartner.

Umgebungstemperatur

- Das Gerät kann bei einer Umgebungstemperatur von 0 °C bis +35 °C und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von < 80 % (nicht kondensierend) betrieben werden.
- Im ausgeschalteten Zustand kann das Gerät bei -20 °C bis +60 °C gelagert werden.



Stromschlaggefahr!

Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des Gerätes kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.

- Warten Sie nach einem Transport des Gerätes solange mit der Inbetriebnahme, bis es die Umgebungstemperatur angenommen hat.

Stromversorgung



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Auch bei ausgeschaltetem Netzschalter sind Teile des Gerätes unter Spannung.

- Um die Stromversorgung Ihres Gerätes zu unterbrechen oder es gänzlich von Spannung freizuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Betreiben Sie das Gerät nur an einer leicht erreichbaren und in der Nähe befindlichen Schutzkontakt-Steckdose mit 100 - 240 V~, 50/60 Hz.
- Um die Stromversorgung zu Ihr Gerät zu unterbrechen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Im Inneren des Gerätes befinden sich stromführende Teile. Bei diesen besteht durch unabsichtlichen Kurzschluss die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes.

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse und führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen ins Innere des Gerätes!
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
- Halten Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen und Datenverlust zu vermeiden.

CD-Spieler

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

Der CD-Spieler ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, das das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert. Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Geräts.

Umgang mit Batterien

Die Fernbedienung wird mit Batterien betrieben. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:

- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Batterien nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.



Verätzungsgefahr!

Die mitgelieferte Fernbedienung beinhaltet eine Batterie. Wird diese Batterie verschluckt, kann sie innerhalb von 2 Stunden ernsthafte innere Verätzungen verursachen, die zum Tode führen können.

- Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.
- Benutzen Sie die Fernbedienung nicht mehr, wenn das Batteriefach nicht sicher schließt und halten Sie sie von Kindern fern.
- Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind und reinigen Sie diese gegebenenfalls.
- Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien gleichen Typs ein. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+/-).

- Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr! Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
- Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme (wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen) aus.
- Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
- Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
- Entfernen Sie auch leere Batterien aus dem Gerät.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.

Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist. Mit dem von Ihnen erworbenen Gerät haben Sie erhalten:

- 1 Micro-Audio-System
- 1 Fernbedienung
- 1 Batterie Typ 1,5 V R03/LR03/AAA
- Wurfantenne
- Netzanschlusskabel
- Dokumentation



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.

Vorbereitung

Batterien für die Fernbedienung einlegen/wechseln

Legen Sie die 1,5 V-Batterie R03/LR03/AAA/Micro in die Fernbedienung ein.

- ▶ Öffnen Sie den Batteriefachdeckel.
- ▶ Legen Sie die Batterie so ein, dass der Minuspol der Batterien an den Federn anliegt.
- ▶ Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.



WARNUNG!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien.

- Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.

Gerät aufstellen

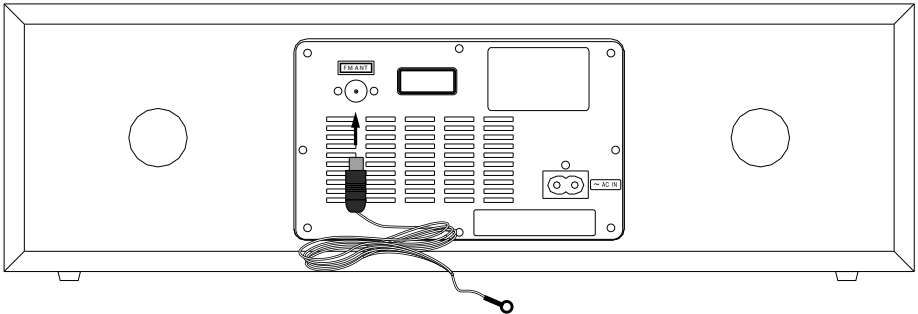
Stellen Sie die Geräte auf eine ebene, feste Oberfläche. Einige aggressive Möbellacke können die Gummifüße der Geräte angreifen. Stellen Sie das Gerät ggf. auf eine Unterlage.

HINWEIS!

Wenn Sie Anschlüsse an ein externes Gerät vornehmen, ziehen Sie vorher die Netzstecker des Gerätes ab!

Anschlüsse

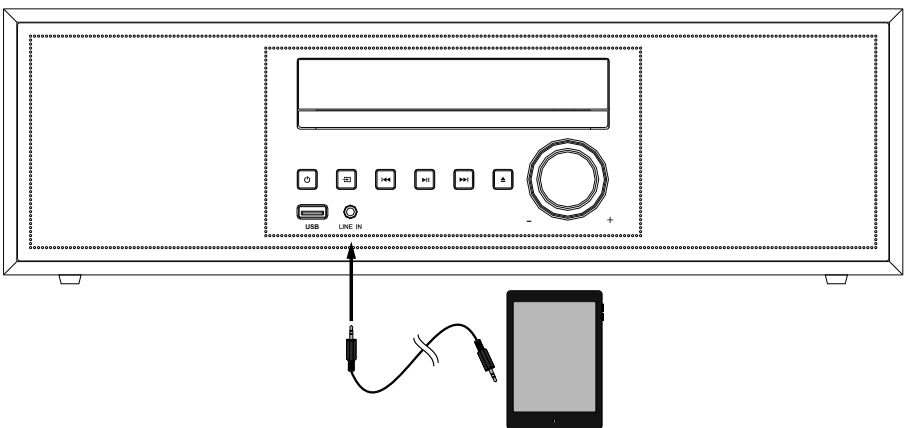
Antennenanschluss



Für den Radioempfang verbinden Sie ein Antennenkabel mit dem Antennenanschluss **FM ANT 13** am Gerät.

- Eine Wurfantenne ist mitgeliefert. Schließen Sie die Wurfantenne an und richten Sie sie für den besten Empfang aus.
- Alternativ können Sie ein Wandantennenkabel verwenden, das Sie mit dem entsprechenden Anschluss in der Wand verbinden.

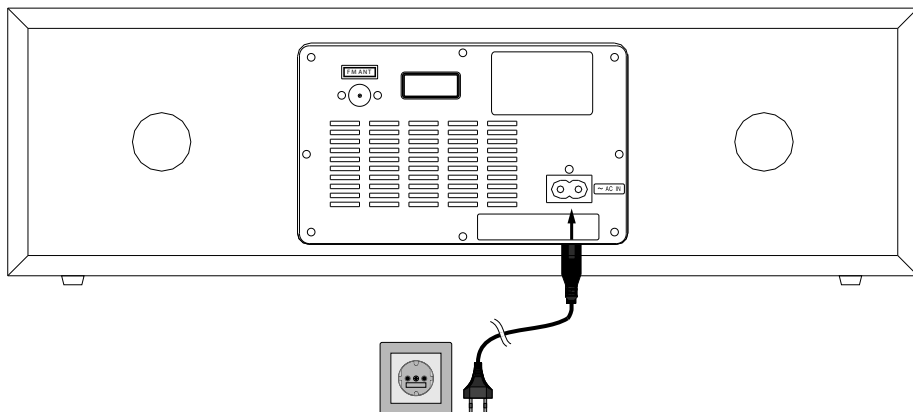
Externes Gerät am Anschluss LINE IN anschließen



Auf der Vorderseite des Gerätes befindet sich ein 3,5 mm Anschluss mit der Beschriftung **LINE IN 4**.

- ▶ Stecken Sie das Anschlusskabel mit einem 3,5 mm Klinkenstecker in den Anschluss.

Netzanschluss



Nachdem alle anderen Komponenten angeschlossen sind, nehmen Sie den Anschluss des Netzkabels vor.

- ▶ Stecken Sie dazu das flache Ende in den Anschluss **~ AC IN 14** und das andere Ende des Kabels in eine ordnungsgemäß installierte und jederzeit frei zugängliche 100V-240V ~ 50/60Hz Schutzkontaktsteckdose.

USB-Gerät anschließen

Am USB-Anschluss können Sie USB-Speichersticks anschließen. Damit können Musikstücke von einem USB-Speicherstick wiedergegeben werden. Der USB-Anschluss unterstützt keine Video-Wiedergabe.

Außerdem können Sie Akkus von USB-Geräten mit 5V/500mA aufladen.



- ▶ Schließen Sie ein USB-Gerät am USB-Anschluss **USB 3** an.

Steuerung am Gerät oder über die Fernbedienung

Mit den Tasten am Gerät können Sie die wesentlichen Wiedergabefunktionen Ihres Geräts aktivieren. Die Fernbedienung bietet über diese Grundfunktionen hinaus zahlreiche zusätzliche Bedienelemente für die volle Funktionalität Ihres Geräts.

In dieser Anleitung beziehen wir uns auf die Tasten der Fernbedienung. Wenn die Tasten am Gerät gemeint sind, wird dies ausdrücklich erwähnt.

Einschalten / Standby

- ▶ Drücken Sie  **2**, um das Gerät einzuschalten.
- ▶ Drücken Sie die Taste  erneut, um das Gerät wieder in den Standby-Modus zu schalten. Die Uhrzeit wird angezeigt.


Erstmaliges Einschalten / Einschalten nach Netzunterbrechung

Nach dem erstmaligen Einschalten des Gerätes oder wenn das Gerät vom Netz genommen war, wird ein automatischer Sendersuchlauf sowie die Synchronisation der Uhrzeit durchgeführt. Danach schaltet das Gerät in den Standby-Modus.

Allgemeine Bedienfunktionen

Tonfunktionen

Lautstärke / Stummschaltung

- ▶ Regeln Sie die Lautstärke mit den Tasten **VOL-** und **VOL+** **22**.
- ▶ Drücken Sie , um den Ton stumm zu schalten. Im Display **11** wird **MUTE** angezeigt. Drücken Sie Taste erneut, um die Stummschaltung aufzuheben. Die Anzeige **MUTE** erlischt.

Equalizer

Drücken Sie die Taste **EQ** **21** ein- oder mehrmals, um die verschiedenen Klangmuster **FLAT**, **ROCK**, **POP**, **JAZZ**, **CLASSIC** aufzurufen.

Displayhelligkeit dimmen

Ein- oder mehrmaliges Drücken der Taste **DIMMER** **27** auf der Fernbedienung ermöglicht das stufenweise Dimmen der Displayhelligkeit.

Uhr

Uhrzeit anzeigen

Die Uhrzeit kann sowohl im eingeschalteten Zustand des Gerätes als auch im Standby-Modus angezeigt werden.

- ▶ Drücken Sie die Taste **CLOCK / SET** **29**. Die Uhrzeit wird für mehrere Sekunden angezeigt.

Uhrzeit einstellen

Die Uhrzeit wird mithilfe des Radio Data System-Signals der Radiosender automatisch eingestellt. Sie können Sie aber auch manuell einstellen:

- ▶ Schalten Sie das Gerät in den Standby-Modus und halten Sie die Taste **CLOCK / SET** gedrückt.
- ▶ Die Anzeige „**ON**“ bzw. „**OFF**“ blinkt. Stellen Sie mit den Tasten **◀** oder **▶** **19** ein, ob die Uhr automatisch über das Radio Data System synchronisiert werden soll (**ON**) oder nicht (**OFF**). Ist die Funktion aktiviert, wird eine manuell eingestellte Uhrzeit bei der nächsten Synchronisierung überschrieben.
- ▶ Bestätigen Sie mit der Taste **CLOCK / SET**.
- ▶ Stellen Sie die mit den Tasten **◀** oder **▶** das 12- oder 24-Stunden-Format ein.
- ▶ Bestätigen Sie mit der Taste **CLOCK / SET**.
- ▶ Die Stundenanzeige blinkt. Stellen Sie die Stunden mit den Tasten **◀** oder **▶** ein.
- ▶ Bestätigen Sie mit der Taste **CLOCK / SET**.
- ▶ Die Minutenanzeige blinkt. Stellen Sie die Minuten mit den Tasten **◀** oder **▶** ein.
- ▶ Bestätigen Sie mit der Taste **CLOCK / SET**.

Automatisches Ausschalten

Mit dem Sleptimer schaltet sich das eingeschaltete Gerät nach einer definierten Zeit automatisch ab.

- ▶ Drücken Sie die Taste **SLEEP** **28** an der Fernbedienung wiederholt, um die gewünschte Zeit einzustellen: 120 Minuten > 90 Minuten > 60 Minuten > 45 Minuten > 30 Minuten > 15 Minuten.
Im Display erscheint die Anzeige **SL** zum Zeichen dafür, dass der SLEEP-Timer eingestellt ist.
- ▶ Um den SLEEP-Timer auszuschalten, drücken Sie **SLEEP** so oft, bis die Anzeige **SLP OFF** erscheint.

Timer einstellen/ausschalten

Sie können eine Zeit einstellen, zu der das Gerät täglich selbstständig ein- und ausschaltet.

- ▶ Schalten Sie das Gerät mit der Taste **⏻ STANDBY 30 / 2** (an der Fernbedienung oder am Gerät) in den Standby-Modus.
- ▶ Halten Sie anschließend die Taste **TIMER 28** an der Fernbedienung gedrückt, bis **TIM ON** und dann die Startzeit im Display angezeigt wird (die Stundenanzeige blinkt).
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten **⏪** oder **⏩** die gewünschte Einschaltzeit. Wählen Sie zunächst die Stunden und bestätigen danach mit **TIMER**. Stellen Sie dann die Minuten und bestätigen Sie erneut mit der Taste **TIMER**.
- ▶ Im Display erscheint **TIM OFF** und dann die Ausschaltzeit. Wählen Sie mit den Tasten **⏪** oder **⏩** die gewünschte Ausschaltzeit. Wählen Sie zunächst die Stunden und bestätigen danach mit **TIMER**. Stellen Sie dann die Minuten und bestätigen Sie erneut mit der Taste **TIMER**.
- ▶ Wählen Sie nun die Betriebsart **FM**, **CD** oder **USB** mit den Tasten **⏪** oder **⏩ 19** und bestätigen Sie mit der Taste **TIMER**.
- ▶ Stellen Sie mit den Tasten **⏪** oder **⏩** die gewünschte Lautstärke ein und bestätigen Sie mit der Taste **TIMER**.
- ▶ Anschließend wird im Display kurz die Ein- und Ausschaltzeit wiederholt. Das Gerät schaltet daraufhin automatisch in den Standby-Modus und zeigt die aktuelle Uhrzeit an.
- ▶ Um den Timer ein- oder auszuschalten, drücken Sie im Standby-Modus die Taste **TIMER** kurz. Im Display erscheint entsprechend **TIM OFF** oder **TIM ON**.

Radio

- ▶ Drücken Sie ggf. die Taste **SOURCE 16** an der Fernbedienung oder drücken Sie die Taste **📻 5** am Gerät wiederholt bis Sie den Radiomodus erreicht haben. Im Display erscheint **FM**.

Sender einstellen

- ▶ Drücken Sie die Tasten **⏪** oder **⏩ 19** auf der Fernbedienung kurz, um eine bestimmte Frequenz einzustellen. Halten Sie eine der Tasten **⏪** oder **⏩** auf der Fernbedienung oder am Gerät gedrückt, um automatisch den nächsten Sender zu suchen.

Sender speichern und aufrufen

Sender automatisch speichern

- ▶ Halten Sie die Taste **AMS** **18** gedrückt, bis der Sendersuchlauf automatisch startet. Es werden nun alle gefundenen Sender der Reihe nach automatisch gespeichert. Drücken Sie die Taste erneut, um die automatische Speicherung zu stoppen.

Sender manuell speichern

- ▶ Stellen Sie einen zu speichernden Radiosender ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste **PROG** **18** auf der Fernbedienung. Im Display erscheint blinkend die Anzeige für den Programmplatz.
- ▶ Wählen Sie, während die Anzeige blinkt, mit den Tasten **PRE/FOLDER-/+** **20** auf der Fernbedienung oder mit **◀** oder **▶** **6/8** am Gerät den Programmplatz für diesen Sender.
- ▶ Drücken Sie die Taste **PROG** erneut, um den Sender zu speichern; der gewählte Programmplatz (z. B. **P01**), bleibt kurz eingeblendet.

Sender aufrufen

- ▶ Mit den Tasten **PRE/FOLDER-/+** auf der Fernbedienung oder mit **◀** oder **▶** am Gerät rufen Sie die gespeicherten Sender wieder auf.

Radio Data System

Mit dem Radio Data System können weitere Informationen wie z. B. der Sendername, der Radiotext oder die aktuelle Art der Sendung zu einem Radiosender angezeigt werden.

Drücken Sie die Taste **DISPLAY** **17** ein- oder mehrmals, um die Funktionen anzuzeigen:

- Frequenz
- Name des Radiosenders
- Art der Sendung
- Radiotext
- Uhrzeit der Radiostation


Stereo-/Monoempfang

Bei schwachem Stereoempfang (Störgeräusche) kann das Empfangssignal durch Umschalten auf Monoempfang unter Umständen verbessert werden.

- ▶ Drücken Sie die Taste **ST/MO** **24**, um zwischen Stereo- und Monoempfang umzuschalten.

Im Display wird entsprechend **STEREO** bzw. **MONO** angezeigt.

CDs und USB-Speicher wiedergeben

- ▶ Drücken Sie ggf. die Taste **SOURCE** **16** an der Fernbedienung oder drücken Sie die Taste  **5** am Gerät wiederholt bis Sie eine der Betriebsarten erreicht haben:
 - **USB** oder
 - **CD**.

Hinweise zu den Medien

Am USB-Anschluss **USB** **3** können Sie USB-Speichersticks anschließen.

Beachten Sie folgendes:

- Aufgrund der zahlreichen verschiedenen Dateisysteme und Dateiformate kann die Funktion von angeschlossenen Speichern nicht garantiert werden.
- Je nach Größe des Datenträgers kann es länger dauern, bis das System erkannt wird.
- Unterstützte Dateisysteme sind FAT16 und FAT32; das unterstützte Dateiformat ist MP3.
- Je nach eingelegtem Medium werden verschiedene Funktionen nicht unterstützt: So können bei einer Audio-CD keine Ordner und keine Titelinformationen angewählt werden.
- Externe Festplatten werden nicht unterstützt.

Titelinformationen (ID3)

Wenn die CD oder der USB-Speicherstick Titel mit ID3-Informationen enthält, so können Sie diese während der Wiedergabe mit **DISPLAY** **17** nacheinander anzeigen. Es werden der Titel, der Künstler und der Name des Albums im Display dargestellt.

Disk einlegen

Achten Sie darauf, dass vor dem Gerät ca. 15 cm Platz ist, so dass die Abdeckung des CD-Fachs nicht behindert wird, wenn sie geöffnet wird.

- ▶ Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die Taste **▲** **15**, um das CD-Fach zu öffnen. Im Display **11** erscheint **OPEN**.
- ▶ Legen Sie eine CD mit der beschrifteten Seite nach oben auf die Halterung und vergewissern Sie sich, dass sie in der Mulde sitzt.
- ▶ Drücken Sie die Taste **▲**, um das CD-Fach zu schließen. Im Display erscheint **CLOSE**, dann **READ**.

Im Display erscheinen die Gesamtzahl der Titel und die Gesamtlaufzeit der CD. Danach beginnt die Wiedergabe des ersten Titels automatisch.

Wenn keine oder eine nicht lesbare Disk eingelegt ist, erscheint **NO DISC** im Display.

USB-Speicherstick einsetzen

- ▶ Stecken Sie den USB-Speicherstick in den USB-Anschluss **3**.
- ▶ Die Titel werden eingelesen und das Display zeigt die Gesamtzahl der Alben und Titel im Stoppmodus.

Wiedergabe starten/anhalten

- ▶ Mit der Taste **▶ ||** **19** starten Sie die Wiedergabe von Titeln. Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie die Taste erneut. Ein weiterer Druck auf die Taste setzt die Wiedergabe fort.

Titelwahl, schneller Rück-/Vorlauf

- ▶ Drücken Sie die Taste **⏮** **19**, um zum Anfang des eines wiedergegebenen Titels zurück zu kehren. Drücken Sie die Taste noch einmal, um zum vorigen Titel zu springen. Mit der Taste **⏭** **19** springen Sie direkt zum nächsten Titel.
- ▶ Halten Sie die Taste **⏮** gedrückt, um einen schnellen Rücklauf innerhalb eines Titels durchzuführen; mit **⏭** geschieht dies vorwärts.

Ordneranwahl

Wenn Sie MP3-Dateien wiedergeben, können diese in verschiedenen Ordnern gespeichert sein, um einen besseren Überblick zu behalten.

- ▶ Um bei einem MP3-Datenträger den Ordner zu wechseln, drücken Sie die Taste **FOLDER-** oder **FOLDER+** **20**.

Abspielreihenfolge programmieren

Mit der Programm-Funktion können Sie Ihr eigenes Musikprogramm zusammenstellen, indem Sie nur bestimmte Titel zur Wiedergabe auswählen. Die Reihenfolge, in der die Kapitel wiedergegeben werden, können Sie dabei selbst bestimmen. Gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Stoppen Sie die Wiedergabe mit ■ **26**.
- ▶ Drücken Sie die Taste **PROG** **18**. Im Display **11** erscheint der Programmplatz **P01** und die Titelanzeige **000**.
- ▶ Wählen Sie jetzt mit ◀◀ oder ▶▶ **19** einen Titel aus.
- ▶ Drücken Sie die Taste **PROG** und speichern Sie weitere Titel auf die gleiche Weise.
- ▶ Starten Sie eine programmierte Wiedergabe mit ▶ || **7**.

Wiederholung / Zufallswiedergabe / Intro


- ▶ Drücken Sie die Taste **REPEAT** **25** ein- oder mehrmals, um die Wiederholungsmodi durchzuschalten. Es werden verschiedene Modi unterstützt:
 - Einzelnen Titel wiederholen (**REP** erscheint im Display),
 - den aktuellen Ordner wiederholen (**REP ALB** erscheint im Display)
 - alle Titel wiederholen (**REP ALL** erscheint im Display).

Ist eine Abspielreihenfolge programmiert (siehe voriges Kapitel), erscheint bei Aktivierung der Wiederholungsfunktion nur **REP ALL**.

- ▶ Drücken sie die Taste **REPEAT** erneut, um die Wiederholungsfunktion auszuschalten.
- ▶ Drücken Sie die Taste **RANDOM** **23**, um die Zufallswiedergabe ein-/ auszuschalten.
- ▶ Drücken Sie die Taste **INTRO** **23**, um die Titel nacheinander für mehrere Sekunden anzuspielden.

Bluetooth®-Modus

Sie können mittels Bluetooth® schnurlos Titel von externen Geräten (z. B. MP3 Player oder Mobiltelefon mit Bluetooth®) auf diesem Gerät wiedergeben.

- ▶ Drücken Sie die Taste **SOURCE** **16** an der Fernbedienung oder drücken Sie die Taste  **5** am Gerät wiederholt bis im Display **11 BT** angezeigt wird.

Bluetooth®-Geräte koppeln

- ▶ Aktivieren Sie ebenso die Bluetooth®-Funktion auf ihrem externen Gerät und führen die einen Kopplungsvorgang durch. Lesen Sie dazu die Anleitung ihres Gerätes. Der Name des Audio-Systems ist „MD 43301“.
- ▶ Sollte eine Passwortabfrage im Display des externen Gerätes erscheinen, geben Sie als Kennziffer „0000“ ein.
- ▶ Die Kopplung ist abgeschlossen und das externe Gerät kann am Audio-System genutzt werden.

Die Wiedergabe der Titel sowie die Lautstärke und Sonderfunktionen können sowohl an ihrem externen Gerät als auch am Audio-System gesteuert werden. Welche Funktionen verfügbar sind, hängt von Ihrem externen Gerät und der Software, die Sie verwenden, ab.

- ▶ Wenn Sie die Bluetooth®-Übertragung beenden möchten, schalten Sie Bluetooth® am externen Gerät aus oder wechseln am Audio-System die Quelle.
- ▶ Wenn Sie ein anderes Gerät koppeln möchten, drücken Sie **PAIR** **19**. BT blinkt wieder im Display.

Steuerung via Fernbedienung (Bereich Bluetooth®)

Möchten Sie die Titel mittels der Fernbedienung des Audio-Systems steuern, haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Drücken Sie die Taste **VOL- / +** **22**, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.
- Mit der Taste **▶ ||** **19** starten Sie die Wiedergabe bzw. halten sie an.
- Mit den Tasten **◀◀** oder **▶▶** **19** wechseln sie zum vorigen bzw. nächsten Titel

Beachten Sie, dass nicht jede Funktion mit jedem externen Endgerät verfügbar ist. Einige Funktionen werden ggf. im Display des externen Endgerätes angezeigt.

Wiedergabe am Anschluss LINE IN

Schließen Sie das externe Geräte wie im Kapitel „Externes Gerät am Anschluss LINE IN anschließen“ auf Seite 19 an. Die Steuerung erfolgt über die externen Geräte.

Reinigung

Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie unbedingt immer zuerst den Netzstecker. Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder die Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.

Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT

Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Nehmen Sie vorher die Batterien aus der Fernbedienung, und geben Sie diese getrennt an einer Sammelstelle für Altbatterien ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



BATTERIEN

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

Technische Daten

Spannungsversorgung

Spannung	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	ca. 30 Watt
Ausgangsleistung	2 x 15 Watt RMS
Batterien Fernbedienung	1 x 1,5 V R03/LR03/AAA

Bluetooth®

Frequenz	2402-2480 MHz
Maximale Sendeleistung	3,83 dBm
Version	2.1+EDR
Profile	A2DP, AVRCP
Reichweite	bis zu 10 Meter (ohne Hindernisse)
Betriebsfrequenz	2.4 GHz.

Radio

UKW-Band	87,5 – 108 MHz
RDS	ja
Senderspeicher	40

Anschlüsse für externe Funktionen

FM-Antenne	Wurfantenne
Line In	3,5 mm Klinkenstecker
USB-Eingang	Version 1.1
USB-Ausgangsspannung	DC 5V $\overline{=}$ max. 500mA
Lautsprecher	Impedanz 6 Ohm

CD-Spieler

Laserleistung	Laser Klasse 1
Unterstützte Formate	CD-R, CD-RW, Audio-CD, MP3-CD

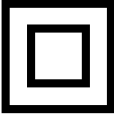

Abmessungen

Breite x Höhe x Tiefe in mm	405 x 123 x 284
-----------------------------	-----------------

Technische Änderungen vorbehalten!



Symbole auf dem Typenschild und dem Gerät/Netzteil

	<p>Schutzklasse II</p> <p>Elektrogeräte der Schutzklasse II sind Elektrogeräte die durchgehend doppelte und/oder verstärkte Isolierung besitzen und keine Anschlussmöglichkeiten für einen Schutzleiter haben. Das Gehäuse eines isolierstoffumschlossenen Elektrogerätes der Schutzklasse II kann teilweise oder vollständig die zusätzliche oder verstärkte Isolierung bilden.</p>
	<p>Benutzung in Innenräumen</p> <p>Geräte mit diesem Symbol sind nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.</p>

Impressum

Copyright © 2017

Stand: 7. September 2017

Alle Rechte vorbehalten.



Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

Medion AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Deutschland

Die Anleitung kann über die Service Hotline nachbestellt werden und steht über das Serviceportal www.medion.com/ch/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den oben stehenden QR Code scannen und die Anleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

Répertoire

Vue d'ensemble	4
Codes QR	35
Pièces del appareil	36
À propos de ce mode d'emploi	37
Explication des symboles.....	37
Utilisation conforme	38
Information relative à la conformité	39
Informations concernant les marques déposées	39
Consignes de sécurité	39
Sécurité de fonctionnement.....	39
Lieu d'installation	40
Réparation.....	41
Température ambiante	41
Alimentation électrique	42
Lecteur CD.....	43
Manipulation sûre des piles.....	43
Contenu de l'emballage	45
Préparation	46
Insertion/remplacement des piles de la télécommande.....	46
Installation de l'appareil	46
Connexions	47
Prise d'antenne	47
Raccordement d'un périphérique externe à la prise LINE IN.....	47
Raccordement à l'alimentation électrique	48
Branchement d'un appareil USB.....	48
Commande sur l'appareil ou à l'aide de la télécommande	48
Mise en marche/veille (standby)	49
Premier allumage / allumage après débranchement du secteur	49
Fonctions de commande générales	49
Fonctions pour le son.....	49
Réglage de la luminosité de l'écran	49
Horloge	49
Extinction automatique.....	50

Activation/désactivation de la minuterie	51
Radio	51
Réglage des stations.....	51
Mémorisation et écoute des stations.....	52
Radio Data System.....	52
Réception stéréo/mono	53
Lecture de CD et de supports USB	53
Remarques concernant les supports de stockage.....	53
Informations sur les titres (ID3)	53
Insertion d'un CD	54
Branchement d'une clé USB	54
Lancer/interrompre la lecture	54
Sélection d'un titre, retour/avance rapide	54
Sélection d'un dossier	54
Programmation d'un ordre de lecture.....	55
Répétition / lecture aléatoire / fonction Intro	55
Mode Bluetooth®	55
Connexion de périphériques Bluetooth®	56
Commande avec la télécommande (niveau Bluetooth®)	56
Lecture sur la prise LINE IN	56
Nettoyage	57
Élimination	57
Caractéristiques techniques	58
Symboles sur la plaque signalétique et l'appareil/l'adaptateur secteur..	59
Mentions légales	60

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin d'**informations sur les produits**, de **pièces de rechange** ou d'**accessoires**, de données sur les **garanties fabricant** ou sur les **unités de service** ou si vous souhaitez regarder confortablement des **instructions en vidéo** – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet.

Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.
















Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit ALDI.

Votre portail de services ALDI

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services ALDI sous www.aldi-service.ch.

Pièces del appareil

- 1 haut-parleur
- 2  – allumer l'appareil / le mettre en mode Veille
- 3 **USB** – prise de branchement d'un support de stockage USB
- 4 **LINE IN** – prise de branchement d'un périphérique externe
- 5  – sélectionner le mode
- 6  – titre précédent
- 7  – lancer/interrompre la lecture
- 8  – titre suivant
- 9  – ouvrir/fermer le tiroir CD
- 10 Bouton de réglage du volume
- 11 Écran
- 12 Ouvertures pour caisson de basse
- 13 **FM ANT** – antenne-fil FM
- 14 **~ AC IN** – prise de branchement du cordon d'alimentation
- 15  – ouvrir/fermer le tiroir CD
- 16 **SOURCE** – sélectionner le mode
- 17 **DISPLAY** – afficher des informations sur les stations de radio/informations ID3
- 18 **AMS** – mémorisation automatique des stations
PROG – fonction de programmation / mémoriser des stations
- 19  /  – retour rapide/afficher le titre précédent / touche de station de radio –
 /  – avance rapide/afficher le titre suivant / touche de station de radio +
▶  – lancer/interrompre la lecture
- 20 **PAIR** – paire appareil Bluetooth
PRE/FOLDER-/+ – sélectionner des stations de radio mémorisées / reculer/avancer d'un dossier de fichiers en mode USB/MP3/CD
- 21 **EQ** – sélectionner le mode Égaliseur
 – désactivation du son
- 22 **VOL-/+** – réduire/augmenter le volume
- 23 **RANDOM** – lecture aléatoire
INTRO – écouter le début de chaque titre
- 24 **ST/MO** – alterner entre stéréo et mono en mode Radio
- 25 **REPEAT** – sélectionner le mode Répétition
- 26  – arrêter la lecture
- 27 **DIMMER** – régler la luminosité de l'écran
- 28 **SLEEP** – afficher le mode Sleep
TIMER – régler la minuterie d'allumage (en mode Veille)
- 29 **CLOCK/SET** – afficher/régler l'heure
- 30  **STANDBY** – allumer l'appareil / le mettre en mode Veille

À propos de ce mode d'emploi



Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans le mode d'emploi.

Gardez toujours ce mode d'emploi à portée de main. Si vous vendez ou donnez l'appareil, remettez impérativement aussi ce mode d'emploi au nouveau propriétaire.

Explication des symboles



Ce terme signalétique désigne un risque à un degré élevé qui, si on ne l'évite pas, a comme conséquence la mort ou une grave blessure.



Ce terme signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.



Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel !



Informations supplémentaires pour l'utilisation de l'appareil !



Déclaration de conformité (voir chapitre „Déclaration de conformité“)
: les produits portant ce symbole respectent toutes les dispositions communautaires applicables de l'Espace économique européen.

Utilisation conforme

Votre appareil vous offre des possibilités d'utilisation variées :

L'appareil permet d'écouter des supports audio (CD, supports de données MP3, appareils USB) et de capter la radio.

- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils supplémentaires autres que ceux que nous avons nous-mêmes autorisés ou vendus.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires que nous avons vendus ou autorisés.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans le présent mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones potentiellement explosives. En font p. ex. partie les installations de citernes, les zones de stockage de carburant ou les zones dans lesquelles des solvants sont traités. Cet appareil ne doit pas non plus être utilisé dans des zones où l'air contient des particules en suspension (p. ex. poussière de farine ou de bois).
- N'utilisez pas l'appareil en plein air.
- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
 - humidité de l'air élevée ou contact avec des liquides,
 - températures extrêmement hautes ou basses,
 - rayonnement direct du soleil,
 - feu nu.

Information relative à la conformité

Par la présente, MEDION AG déclare que le présent appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes :

- Directive RE 2014/53/UE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE

Les déclarations de conformité complètes sont disponibles sur www.medion.com/conformity.

Informations concernant les marques déposées

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc., et sont utilisés sous licence par Lenovo/Medion.

Consignes de sécurité

Sécurité de fonctionnement

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette personne les instructions pour utiliser l'appareil. Surveillez les enfants afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



Risque de suffocation !

Les films d'emballage peuvent être avalés ou utilisés dans un autre but que celui prévu et présentent donc un risque de suffocation !

- Conservez les emballages tels que les films ou sachets en plastique hors de portée des enfants.

Lieu d'installation

- Gardez toujours l'appareil et tous les composants raccordés à l'abri de l'humidité et évitez toute exposition à la poussière, la chaleur, le rayonnement direct du soleil et les sources de feu nues (bougies allumées ou similaire). Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dysfonctionnements ou des dommages de l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil en plein air, des facteurs externes (pluie, neige, etc.) pourraient l'endommager.
- N'exposez pas l'appareil et le cordon d'alimentation à des gouttes d'eau ou éclaboussures et ne posez aucun récipient rempli de liquide (vase ou similaire) sur ou à proximité de l'appareil et de l'adaptateur secteur. Tout liquide s'infiltrant dans l'appareil peut porter atteinte à la sécurité électrique.
- Les fentes et ouvertures de l'appareil servent à sa ventilation. Ne recouvrez pas ces ouvertures (risque de surchauffe et d'incendie) !
- Disposez les câbles de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Si vous posez l'appareil dans un élément mural, veillez à laisser des écarts assez grands : prévoyez une distance minimum de 10 cm tout autour de l'appareil afin de garantir une ventilation suffisante.
- Placez et utilisez tous les composants sur un support stable, plan et exempt de vibrations afin d'éviter que l'appareil ne tombe.

Réparation

- Adressez-vous au SAV si :
 - le cordon d'alimentation a fondu ou est endommagé,
 - du liquide s'est infiltré dans l'appareil,
 - l'appareil ne fonctionne pas correctement,
 - l'appareil est tombé ou le boîtier, endommagé.
- Faites réparer l'appareil uniquement par un personnel qualifié.
- Si une réparation est nécessaire, adressez-vous uniquement à l'un de nos partenaires agréés pour le SAV.

Température ambiante

- L'appareil peut être utilisé à une température ambiante de 0° C à +35° C et avec une humidité relative de l'air inférieure à 80 % (sans condensation).
- Lorsqu'il est éteint, l'appareil peut être stocké à une température de -20° C à +60° C.



Risque d'électrocution !

En cas de fortes variations de température ou d'humidité, il est possible que, par condensation, de l'humidité se forme à l'intérieur de l'appareil, pouvant provoquer un court-circuit.

- Après tout transport de l'appareil, attendez qu'il soit à température ambiante avant de le mettre en service.

Alimentation électrique



DANGER !

Risque d'électrocution !

Certaines pièces restent sous tension même si l'appareil est éteint.

- Pour couper votre appareil de l'alimentation en courant et le mettre totalement hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de terre de 100-240 V~50/60 Hz facilement accessible et située à proximité du lieu d'installation de l'appareil.
- Pour couper l'alimentation en courant de votre appareil, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.



DANGER !

Risque d'électrocution !

Des pièces conductrices de courant se trouvent à l'intérieur de l'appareil. Ces pièces présentent un risque d'électrocution ou d'incendie en cas de court-circuitage accidentel.

- N'ouvrez jamais le boîtier et n'introduisez aucun objet à l'intérieur de l'appareil par les fentes et ouvertures !
- Ne posez pas d'objets sur les câbles, ils pourraient être endommagés.
- Prévoyez au moins un mètre de distance entre l'appareil et les sources de brouillage hautes fréquences et magnétiques éventuelles (téléviseur, enceintes, téléphone portable, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement.

Lecteur CD



Le lecteur CD est un produit laser de classe 1. L'appareil est équipé d'un système de sécurité qui empêche la sortie de rayons laser dangereux lors d'une utilisation normale. Pour prévenir tout risque de blessure des yeux, prenez garde de ne jamais manipuler ni abîmer le système de sécurité de l'appareil.

Manipulation sûre des piles

La télécommande fonctionne avec des piles. Respectez les consignes suivantes pour une manipulation sûre des piles :

- Conservez les piles neuves et usées hors de portée des enfants.
Ne pas avaler de piles : risque de brûlure chimique.



Risque de brûlure !

La télécommande fournie contient une pile. Si une pile est avalée, elle peut causer dans les 2 heures qui suivent de graves brûlures internes pouvant entraîner la mort.

- Si vous craignez que des piles aient été avalées ou introduites dans une partie quelconque du corps, consultez immédiatement un médecin.
- N'utilisez plus la télécommande si le compartiment à piles ne peut plus être refermé correctement et rangez-la alors dans un endroit hors de portée des enfants.
- Avant d'insérer la pile, vérifiez si les contacts de l'appareil et de la pile sont bien propres et nettoyez-les si nécessaire.
- Par principe, insérez uniquement des piles neuves du même type. N'utilisez jamais simultanément des piles anciennes et neuves.

- Lorsque vous insérez les piles, veillez à respecter la polarité (+/-).
- Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect des piles ! Remplacez toujours les piles uniquement par des piles du même type ou de type équivalent.
- N'essayez jamais de recharger des piles. Risque d'explosion !
- Veillez à ce que les piles ne soient jamais exposées à une source de chaleur intense (p. ex. rayons du soleil, feu, etc.).
- Stockez les piles dans un endroit frais et sec. Une forte chaleur directe peut endommager les piles. N'exposez donc jamais l'appareil à des sources de chaleur intense.
- Ne court-circuitiez pas de piles.
- Ne jetez pas de piles au feu.
- Si les piles ont coulé, sortez-les immédiatement de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer de nouvelles piles. Risque de brûlure par l'acide des piles !
- Retirez aussi les piles de l'appareil lorsqu'elles sont vides.
- Retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.

Contenu de l'emballage

Veuillez vérifier si la livraison est complète et nous informer dans un délai de quinze jours à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas. Avec l'appareil que vous venez d'acheter, vous recevez :

- 1 micro chaîne audio
- 1 télécommande
- 1 pile de 1,5 V de type R03/LR03/AAA
- Antenne-fil
- Cordon d'alimentation
- Documentation



DANGER !

Risque de suffocation !

Les films d'emballage peuvent être avalés ou utilisés dans un autre but que celui prévu et présentent donc un risque de suffocation !

- Conservez les emballages tels que les films ou sachets en plastique hors de portée des enfants.

Préparation

Insertion/remplacement des piles de la télécommande

Installez la pile de 1,5 V de type R03/LR03/AAA/Micro dans la télécommande.

- ▶ Ouvrez le couvercle du compartiment à piles.
- ▶ Insérez la pile de manière à ce que le pôle moins de la pile soit en contact avec les ressorts.
- ▶ Remettez le couvercle du compartiment à piles en place.



Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect des piles.

- Remplacement uniquement par des piles du même type ou de type équivalent.

Installation de l'appareil

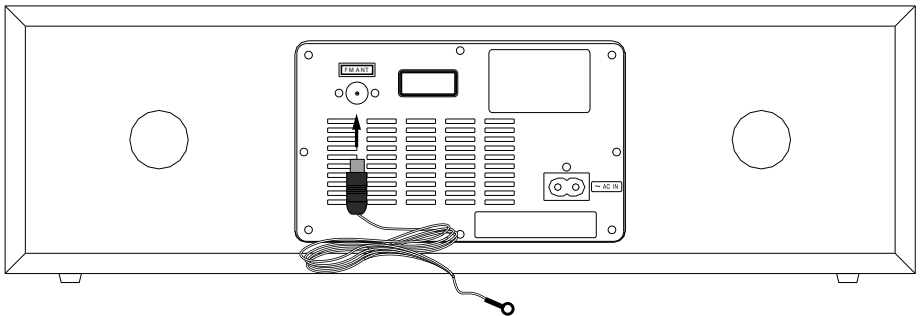
Installez l'appareil sur un support stable et plan. Le vernis particulièrement agressif de certains meubles peut attaquer les pieds en caoutchouc de l'appareil. Placez éventuellement une protection sous l'appareil.

REMARQUE !

Avant de raccorder un périphérique externe, débranchez la fiche d'alimentation de l'appareil !

Connexions

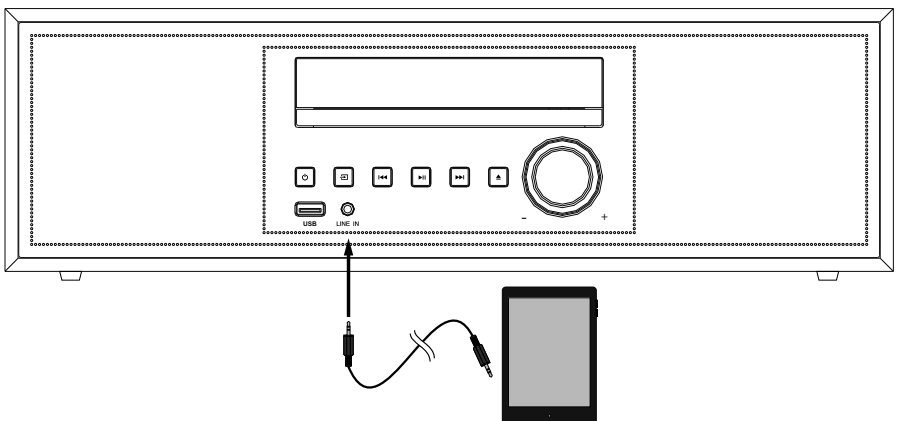
Prise d'antenne



Pour écouter la radio, raccordez un câble d'antenne à la prise d'antenne **FM ANT** 13 de l'appareil.

- Une antenne-fil est fournie avec l'appareil. Branchez cette antenne sur l'appareil et orientez-la de manière à obtenir la meilleure réception possible.
- Vous pouvez également utiliser un câble d'antenne murale, que vous branchez sur la prise murale correspondante.

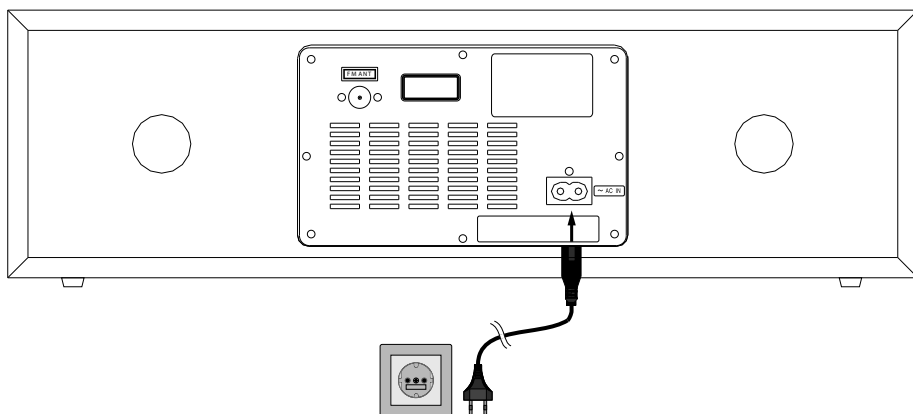
Raccordement d'un périphérique externe à la prise LINE IN



La face avant de l'appareil comporte une prise de 3,5 mm portant l'inscription **LINE IN** 4.

- ▶ Branchez le câble de connexion doté d'un connecteur jack 3,5 mm sur cette prise.

Raccordement à l'alimentation électrique



Une fois tous les autres composants raccordés, procédez au branchement du cordon d'alimentation.

- ▶ Branchez pour cela l'extrémité plate du cordon d'alimentation sur la prise **~ AC IN 14** et l'autre extrémité du cordon sur une prise de terre réglementaire de 100 V-240 V~50/60 Hz facilement accessible à tout moment.

Branchement d'un appareil USB

L'appareil est équipé d'un port USB sur lequel vous pouvez brancher une clé USB. Vous pouvez donc écouter sur la micro chaîne les titres stockés sur cette clé USB. Le port USB ne supporte pas la lecture de vidéos.

Vous pouvez en outre recharger les batteries de périphériques USB avec 5 V/500 mA.



- ▶ Branchez un périphérique USB sur le port **USB 3**.

Commande sur l'appareil ou à l'aide de la télécommande

Les touches sur l'appareil vous permettent d'activer les principales fonctions de lecture de votre appareil. Outre les fonctions de base, la télécommande offre de nombreuses commandes supplémentaires qui vous permettront d'exploiter pleinement les fonctionnalités de votre appareil.

Dans ce mode d'emploi, nous faisons référence aux touches de la télécommande. Lorsque le texte se rapporte aux touches figurant sur l'appareil, cela est expressément signalé.

Mise en marche/veille (standby)

- ▶ Appuyez sur la touche  **2** pour allumer l'appareil.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche  pour remettre l'appareil en mode Veille. L'heure est affichée.

Premier allumage / allumage après débranchement du secteur

Après le premier allumage de l'appareil ou s'il a été débranché du secteur, l'appareil exécute une recherche automatique des stations et la synchronisation de l'heure. Puis l'appareil passe en mode Veille.

Fonctions de commande générales

Fonctions pour le son

Volume/désactivation du son

- ▶ Le volume se règle avec la touche **VOL-** ou **VOL+** **22**.
- ▶ Appuyez sur  pour couper le son. **MUTE** s'affiche sur l'écran **11**. Appuyez de nouveau sur la même touche pour rallumer le son. **MUTE** disparaît de l'écran.

Égaliseur

Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **EQ** **21** pour afficher les différents modes sonores **FLAT**, **ROCK**, **POP**, **JAZZ** ou **CLASSIC**.

Réglage de la luminosité de l'écran

Appuyer une ou plusieurs fois sur la touche **DIMMER** **27** de la télécommande permet de régler progressivement la luminosité de l'écran.

Horloge

Affichage de l'heure

L'heure peut être affichée aussi bien lorsque l'appareil est allumé que lorsqu'il est en mode Veille.

- ▶ Appuyez sur la touche **CLOCK/SET** **29**. L'heure s'affiche pendant plusieurs secondes.

Réglage de l'heure

L'heure est réglée automatiquement à l'aide du signal Radio Data System des stations de radio. Mais vous pouvez aussi la régler manuellement :

- ▶ Mettez l'appareil en mode Veille et maintenez la touche **CLOCK/SET** enfoncée.
- ▶ Le voyant « **ON** » ou « **OFF** » clignote. Réglez avec les boutons ◀◀ ou ▶▶ ¹⁹ le mode de synchronisation de l'horloge au système Radio Data System : activé (**ON**) ou désactivé (**OFF**). Lorsque la fonction est activée, l'heure qui avait été réglée manuellement est remplacée à la prochaine synchronisation.
- ▶ Confirmez avec la touche **CLOCK/SET**.
- ▶ Réglez le format 12 ou 24 heures à l'aide de la touche ◀◀ ou ▶▶ .
- ▶ Confirmez avec la touche **CLOCK/SET**.
- ▶ L'affichage des heures clignote. Réglez les heures avec la touche ◀◀ ou ▶▶.
- ▶ Confirmez avec la touche **CLOCK/SET**.
- ▶ L'affichage des minutes clignote. Réglez les minutes avec la touche ◀◀ ou ▶▶.
- ▶ Confirmez avec la touche **CLOCK/SET**.


Extinction automatique

Avec la minuterie de sommeil, l'appareil allumé s'éteint automatiquement au bout d'une durée définie.


- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **SLEEP** ²⁸ de la télécommande pour régler la durée souhaitée : 120 minutes > 90 minutes > 60 minutes > 45 minutes > 30 minutes > 15 minutes.
SL s'affiche sur l'écran, indiquant que la minuterie de sommeil est réglée.
- ▶ Pour désactiver la minuterie de sommeil, appuyez sur **SLEEP** jusqu'à ce que l'écran affiche **SLP OFF**.

Activation/désactivation de la minuterie

Vous pouvez régler une heure à laquelle l'appareil s'allumera et s'éteindra automatiquement chaque jour.

- ▶ Mettez l'appareil en mode Veille avec la touche  **STANDBY** **30**/**2** (de la télécommande ou de l'appareil).
- ▶ Maintenez ensuite la touche **TIMER** **28** de la télécommande enfoncée jusqu'à ce que **TIM ON** puis l'heure d'allumage s'affichent sur l'écran (l'affichage de l'heure clignote).
- ▶ Sélectionnez l'heure d'allumage souhaitée avec la touche **⏪** ou **⏩**. Sélectionnez tout d'abord les heures et confirmez avec **TIMER**. Réglez ensuite les minutes et confirmez de nouveau avec la touche **TIMER**.
- ▶ **TIM OFF** s'affiche sur l'écran, puis l'heure d'extinction. Sélectionnez l'heure d'extinction souhaitée avec la touche **⏪** ou **⏩**. Sélectionnez tout d'abord les heures et confirmez avec **TIMER**. Réglez ensuite les minutes et confirmez de nouveau avec la touche **TIMER**.
- ▶ Sélectionnez maintenant le mode **FM**, **CD** ou **USB** avec la touche **⏪** ou **⏩** **19** et confirmez avec la touche **TIMER**.
- ▶ Réglez le volume souhaité avec la touche **⏪** ou **⏩** et confirmez avec la touche **TIMER**.
- ▶ L'heure d'allumage et d'extinction est ensuite répétée brièvement sur l'écran. L'appareil passe ensuite automatiquement en mode Veille et affiche l'heure actuelle.
- ▶ Pour activer ou désactiver la minuterie, l'appareil étant en mode veille, appuyez brièvement sur la touche **TIMER**. Selon le cas, **TIM OFF** ou **TIM ON** apparaît sur l'écran.

Radio

- ▶ Appuyez si nécessaire sur la touche **SOURCE** **16** de la télécommande ou appuyez plusieurs fois sur la touche  **5** de l'appareil jusqu'à ce que vous accédiez au mode Radio. **FM** apparaît sur l'écran.

Réglage des stations

- ▶ Appuyez brièvement sur la touche **⏪** ou **⏩** **19** de la télécommande pour régler une certaine fréquence.
Maintenez la touche **⏪** ou **⏩** de la télécommande ou de l'appareil enfoncée pour rechercher automatiquement la prochaine station.

Mémorisation et écoute des stations

Mémorisation automatique des stations

- ▶ Maintenez la touche **AMS** **18** enfoncée jusqu'à ce que la recherche des stations démarre automatiquement. Toutes les stations trouvées sont alors mémorisées automatiquement dans l'ordre. Appuyez de nouveau sur la touche pour arrêter la mémorisation automatique des stations.

Mémorisation manuelle des stations

- ▶ Sélectionnez la station de radio à mémoriser.
- ▶ Appuyez sur la touche **PROG** **18** de la télécommande. L'affichage pour l'emplacement mémoire clignote sur l'écran.
- ▶ Sélectionnez, pendant que l'affichage clignote, l'emplacement mémoire pour cette station, utilisez les touches **PRE/FOLDER-/+** **20** de la télécommande ou **⏪** ou **⏩** **6/8** de l'appareil.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche **PROG** pour mémoriser la station ; l'emplacement mémoire sélectionné (p. ex. **PO1**) reste affiché brièvement.

Écoute des stations

- ▶ Pour écouter une des stations mémorisées, utilisez les touches **PRE/FOLDER-/+** de la télécommande ou **⏪** ou **⏩** de l'appareil.

Radio Data System

Le Radio Data System vous permet d'afficher, pour une station de radio donnée, différentes informations telles que le nom de la station, le radiotexte ou le type de station.

Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **DISPLAY** **17** pour afficher ces fonctions:

- Fréquence
- Nom de la station de radio
- Type d'émission
- Radiotexte
- Heure de la station de radio

Réception stéréo/mono

Si la réception stéréo est faible (bruits parasites), vous pouvez éventuellement améliorer le signal de réception en passant en réception mono.

- ▶ Appuyez sur la touche **ST/MO** **24** pour commuter entre réception stéréo et mono.

Selon le cas, **STEREO** ou **MONO** s'affiche sur l'écran.

Lecture de CD et de supports USB

- ▶ Appuyez si nécessaire sur la touche **SOURCE** **16** de la télécommande ou appuyez plusieurs fois sur la touche **↔** **5** de l'appareil jusqu'à ce que vous accédez à un des modes suivants :
 - **USB** ou
 - **CD**.

Remarques concernant les supports de stockage

Le port **USB** **3** vous permet de brancher une clé USB sur l'appareil.

Veuillez tenir compte de ce qui suit :

- En raison des nombreux systèmes de fichiers et formats de fichier différents, le fonctionnement de supports de stockage raccordés ne peut pas être garanti.
- Selon la taille du support, le système peut mettre plus longtemps à être reconnu.
- Votre appareil supporte les systèmes de fichiers FAT16 et FAT32 et le format de fichier MP3.
- Selon le support inséré, différentes fonctions ne sont pas supportées : Avec un CD audio, vous ne pouvez ainsi pas sélectionner de dossiers ni d'informations sur les titres.
- Les disques durs externes ne sont pas supportés.

Informations sur les titres (ID3)

Si le CD ou la clé USB contient des titres avec des informations ID3, vous pouvez faire afficher ces informations successivement pendant la lecture avec **DISPLAY** **17**. Le titre, l'interprète et le nom de l'album sont affichés sur l'écran.

Insertion d'un CD

Veillez à laisser env. 15 cm libres devant l'appareil pour que le couvercle du tiroir CD puisse s'ouvrir sans entraves.

- ▶ L'appareil étant allumé, appuyez sur la touche ▲ **15** pour ouvrir le tiroir CD. **OPEN** **11** s'affiche sur l'écran.
- ▶ Placez un CD avec la face imprimée vers le haut sur le support en veillant à bien l'enclencher dans le renforcement.
- ▶ Appuyez sur la touche ▲ pour fermer le tiroir CD. **CLOSE** apparaît sur l'écran, puis **READ**.

Le nombre total de titres et la durée totale du CD s'affichent. La lecture du premier titre démarre alors automatiquement.

Si vous n'avez pas inséré de CD ou un CD ne pouvant pas être lu par l'appareil, vous voyez s'afficher **NO DISC**.

Branchement d'une clé USB

- ▶ Branchez la clé USB sur le port USB **3**.
- ▶ Les titres sont entrés en mémoire et l'écran affiche le nombre total d'albums et de titres en mode Arrêt.

Lancer/interrompre la lecture

- ▶ Pour lancer la lecture de titres, appuyez sur la touche ▶ || **19**. Pour interrompre la lecture, appuyez de nouveau sur la touche. Appuyez encore une fois sur la touche pour reprendre la lecture.

Sélection d'un titre, retour/avance rapide

- ▶ Appuyez sur la touche ◀◀ **19** pour revenir au début du titre en cours de lecture. Appuyez encore une fois sur la touche pour revenir au titre précédent. Avec la touche ▶▶ **19**, vous passez directement au titre suivant.
- ▶ Maintenez la touche ◀◀ enfoncée pour lancer un retour rapide à l'intérieur d'un titre et la touche ▶▶ pour une avance rapide.

Sélection d'un dossier

Si vous voulez écouter des fichiers MP3, il est possible qu'à des fins de clarté, ceux-ci soient archivés dans différents dossiers.

- ▶ Pour changer de dossier avec un support de données MP3, appuyez sur la touche **FOLDER-** ou **FOLDER+** **20**.

Programmation d'un ordre de lecture

La fonction de programmation vous permet de composer votre propre programme musical en ne sélectionnant que certains titres devant être écoutés. Vous pouvez déterminer vous-même l'ordre de lecture des titres. Procédez pour cela comme suit :

- ▶ Arrêtez la lecture avec ■ 26.
- ▶ Appuyez sur la touche **PROG** 18. L'écran 11 affiche l'emplacement mémoire **PO1** et le titre **000**.
- ▶ Sélectionnez alors un titre avec ◀◀ ou ▶▶ 19.
- ▶ Appuyez sur la touche **PROG** et mémorisez d'autres titres de la même manière.
- ▶ Pour lancer la lecture d'une liste programmée, appuyez sur ▶ II 7.

Répétition / lecture aléatoire / fonction Intro

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **REPEAT** 25 pour faire défiler les modes de répétition. Différents modes sont soutenus :
 - répéter un seul titre (**REP** apparaît sur l'écran),
 - répéter le dossier actuel (**REP ALB** apparaît sur l'écran),
 - répéter tous les titres (**REP ALL** apparaît sur l'écran).

Si un ordre de lecture est programmé (voir chapitre précédent), seul **REP ALL** s'affiche lorsque vous activez la fonction de répétition.

- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche **REPEAT** pour désactiver la fonction de répétition.
- ▶ Appuyez sur la touche **RANDOM** 23 pour activer/désactiver la lecture aléatoire.
- ▶ Appuyez sur la touche **INTRO** 23 pour écouter successivement le début de chaque titre pendant quelques secondes.

Mode Bluetooth®

Via Bluetooth®, vous pouvez écouter sans fil sur cette micro chaîne des titres stockés sur des périphériques externes (p. ex. lecteur MP3 ou téléphone portable avec Bluetooth®).

- ▶ Appuyez sur la touche **SOURCE** 16 de la télécommande ou appuyez plusieurs fois sur la touche → 5 de l'appareil jusqu'à ce que **BT** 11 soit affiché sur l'écran.

Connexion de périphériques Bluetooth®

- ▶ Activez également la fonction Bluetooth® sur votre périphérique externe et procédez à la connexion. Lisez à ce sujet le mode d'emploi de votre périphérique externe. Le nom de la micro chaîne est « MD 43301 ».
- ▶ Si une demande de mot de passe s'affiche sur l'écran du périphérique externe, saisissez le code « 0000 ».
- ▶ La connexion est terminée et le périphérique externe peut maintenant être utilisé sur la micro chaîne.

La lecture des titres ainsi que le réglage du volume et les fonctions spéciales peuvent être activés aussi bien sur votre périphérique externe que sur la micro chaîne. Les fonctions disponibles dépendent de votre périphérique externe et des logiciels que vous utilisez.

- ▶ Si vous voulez quitter le transfert via Bluetooth®, désactivez la fonction Bluetooth® sur le périphérique externe ou changez de source sur la micro chaîne.
- ▶ Si vous voulez connecter un autre périphérique, appuyez sur **PAIR** **19**. BT clignote de nouveau sur l'écran.

Commande avec la télécommande (niveau Bluetooth®)

Pour activer les fonctions de lecture des titres au moyen de la télécommande de la micro chaîne, vous avez les possibilités suivantes :

- Appuyez sur la touche **VOL-/+** **22** pour augmenter ou réduire le volume.
- Pour lancer ou interrompre la lecture, appuyez sur la touche **▶ ||** **19**.
- La touche **◀▶** **19** vous permet de revenir au titre précédent ou de passer au titre suivant.

Veuillez noter que chaque fonction n'est pas disponible avec chaque périphérique externe. Certaines fonctions peuvent éventuellement s'afficher sur l'écran du périphérique externe.

Lecture sur la prise LINE IN

Raccordez le périphérique externe comme décrit au chapitre « Raccordement d'un périphérique externe à la prise LINE IN » à la page 47. La commande s'effectue alors sur le périphérique externe.

Nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez impérativement la fiche d'alimentation de la prise de courant.

Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon doux et sec. N'employez ni solvants ni détergents chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions figurant sur l'appareil.

Élimination



EMBALLAGE

Votre appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne soit endommagé au cours du transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



APPAREIL

Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques.

Conformément à la directive 2012/19/UE, lorsque l'appareil est arrivé en fin de vie, il doit être éliminé de manière réglementaire.

Les matériaux recyclables que contient l'appareil sont alors réutilisés, ce qui permet de ménager l'environnement.

Remettez l'appareil usagé dans un centre de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques ou une déchetterie. Retirez auparavant les piles de la télécommande et éliminez-les séparément dans un centre de collecte des piles usagées.

Pour plus de renseignements, veuillez vous adresser à une entreprise de recyclage locale ou à votre municipalité.



PILES

Les piles usagées ne sont pas des déchets domestiques. Les piles doivent être recyclées de manière appropriée. Les magasins vendant des piles et les lieux de collecte municipaux mettent à disposition des containers spéciaux prévus à cet effet. Renseignez-vous auprès d'une entreprise de recyclage locale ou de votre municipalité.

Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation

Tension	AC 100-240 V~50/60 Hz
Consommation	Env. 30 watts
Puissance de sortie	2 x 15 watts RMS
Pile de la télécommande	1 x 1,5 V R03/LR03/AAA

Bluetooth®

Fréquence	2402-2480 MHz
Puissance d'émission maximale	3,83 dBm
Version	2.1+EDR
Profils	A2DP, AVRCP
Portée	Jusqu'à 10 mètres (sans obstacles)
Fréquence de fonctionnement	2,4 GHz

Radio

Bande FM	87,5 – 108 MHz
RDS	oui
Stations programmables	40

Prises pour fonctions externes

Antenne FM	Antenne-fil
Line In	Connecteur jack 3,5 mm
Entrée USB	Version 1.1
Tension de sortie USB	DC 5 V $\overline{---}$ 500 mA max.
Haut-parleurs	Impédance 6 ohms

Lecteur CD

Puissance laser	Laser de classe 1
Formats compatibles	CD-R, CD-RW, CD audio, CD MP3

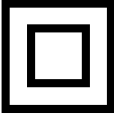

Dimensions

Largeur x hauteur x profondeur en mm	405 x 123 x 284
--------------------------------------	-----------------

Sous réserve de modifications techniques !



Symboles sur la plaque signalétique et l'appareil/ l'adaptateur secteur

	<p>Classe de protection II</p> <p>Les appareils électriques de la classe de protection II sont des appareils électriques comportant une isolation double et/ou renforcée continue et n'ayant pas de possibilités de raccordement pour un conducteur de protection. Le boîtier d'un appareil électrique entouré d'un matériau isolant de la classe de protection II peut constituer partiellement ou complètement l'isolation supplémentaire ou renforcée.</p>
	<p>Utilisation à l'intérieur de pièces</p> <p>Les appareils portant ce symbole conviennent uniquement pour l'utilisation à l'intérieur de pièces.</p>

Mentions légales

Copyright © 2017

Situation : 7. septembre 2017

Tous droits réservés.



Le présent mode d'emploi est protégé par le copyright.

La reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.

Le copyright est la propriété de la société :

Medion AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Allemagne

Le mode d'emploi peut être à nouveau commandé via la hotline de service et téléchargé sur le portail de service www.medion.com/ch/fr/service/start/.

Vous pouvez aussi scanner le code QR ci-dessus et charger le mode d'emploi sur votre terminal mobile via le portail de service.

Sommario

Panoramica prodotto	4
Codici QR	63
Componenti dell'apparecchio	64
Informazioni relative al presente manuale	65
Legenda	65
Utilizzo conforme	66
Informazioni sulla conformità	67
Informazioni sui marchi	67
Indicazioni di sicurezza	67
Utilizzo sicuro	67
Posizionamento	68
Riparazione	69
Temperatura dell'ambiente	69
Alimentazione elettrica	70
Lettore CD	71
Utilizzo delle pile	71
Contenuto della confezione	73
Operazioni preliminari	73
Inserire/sostituire la pila del telecomando	73
Posizionare il dispositivo	74
Connessioni	74
Connessione per antenna	74
Collegare un dispositivo esterno alla presa LINE IN	75
Collegamento alla rete elettrica	75
Collegare un dispositivo USB	76
Comandi sul dispositivo e sul telecomando	76
Accensione / Standby	76
Prima accensione / Accensione dopo un'interruzione dell'alimentazione	76
Comandi generali	76
Funzioni audio	76
Attenuare la luminosità del display	77
Ora	77
Spegnimento automatico	78

Impostare/disattivare il timer	78
Radio	79
Impostare stazioni radio	79
Salvare e richiamare una stazione.....	79
Radio Data System.....	80
Ricezione stereo/mono	80
Riprodurre CD e dispositivi USB	80
Indicazioni sui supporti dati	80
Informazioni sui brani (ID3)	81
Inserire un disco	81
Inserire una chiavetta USB.....	81
Avviare/interrompere la riproduzione.....	81
Selezione dei brani, ritorno/avanzamento rapido.....	81
Selezione di cartelle	82
Programmare una sequenza di riproduzione	82
Ripetizione / Riproduzione casuale / Anteprima.....	82
Modalità Bluetooth®	83
Associare dispositivi Bluetooth®.....	83
Controllo tramite telecomando (zona Bluetooth®).....	83
Riproduzione sulla porta LINE IN	84
Pulizia	84
Smaltimento	84
Dati tecnici	85
Simboli sulla targhetta e suldispositivo/l'alimentatore.....	86
Note legali	87

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori** o **centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.

Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora













Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.



Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi-service.ch.

Componenti dell'apparecchio

- 1 Altoparlante
- 2  – Accensione del dispositivo/passaggio alla modalità standby
- 3 **USB** – Porta per il collegamento di un supporto di memoria USB
- 4 **LINE IN** – Presa per il collegamento di un dispositivo esterno
- 5  – Selezione della modalità
- 6  – Brano precedente
- 7  – Avvio/interruzione della riproduzione
- 8  – Brano successivo
- 9  – Apertura/chiusura vano CD
- 10 Regolatore di volume
- 11 Display
- 12 Aperture per subwoofer
- 13 **FM ANT** – Antenna filare FM
- 14 **~ AC IN** – Presa per il collegamento del cavo di alimentazione
- 15  – Apertura/chiusura vano CD
- 16 **SOURCE** – Selezione della modalità
- 17 **DISPLAY** – Visualizzazione di informazioni sulla stazione radio/informazioni ID3
- 18 **AMS** – Memorizzazione automatica delle stazioni radio
PROG – Funzione di programmazione / Memorizzazione di stazioni
- 19  – Ritorno veloce/passaggio al brano precedente / Tasto stazioni radio -;  – Avanzamento veloce/passaggio al brano successivo / Tasto stazioni radio +;  – Avvio/interruzione della riproduzione
PAIR – Dispositivo Bluetooth
- 20 **PRE/FOLDER-/+** – Selezione di stazioni radio memorizzate / Indietro/avanti di una cartella in modalità USB/CD MP3
- 21 **EQ** – Selezione della modalità di equalizzazione;  – Disattivazione dell'audio
- 22 **VOL-/+** – Aumento/riduzione del volume
- 23 **RANDOM** – Riproduzione casuale
INTRO – Anteprima dei brani
- 24 **ST/MO** – Alternare stereo/mono in modalità radio
- 25 **REPEAT** – Selezione della modalità di ripetizione
- 26  – Arresto della riproduzione
- 27 **DIMMER** – Attenuazione della luminosità del display
- 28 **SLEEP** – Attivazione della modalità sleep
TIMER – Impostazione del timer di accensione (in modalità standby)
- 29 **CLOCK/SET** – Visualizzazione/impostazione dell'ora
- 30  **STANDBY** – Accensione del dispositivo/passaggio alla modalità standby

Informazioni relative al presente manuale



Prima di mettere in funzione il dispositivo, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza. Osservare le avvertenze riportate sul dispositivo e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere sempre a portata di mano le istruzioni per l'uso e consegnarle in caso di vendita o cessione del dispositivo.

Legenda



Questa parola di segnalazione indica un pericolo con un elevato livello di rischio che, se non viene evitato, porta a conseguenze letali o a gravi ferite.



Questa parola di segnalazione indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non viene evitato, può avere conseguenze letali o causare gravi ferite.



Questa parola di segnalazione avverte di possibili danni alle cose!



Questo simbolo fornisce utili informazioni supplementari sul montaggio o sull'utilizzo.



Dichiarazione di conformità (vedere capitolo "Dichiarazione di conformità"): i prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive CE.

Utilizzo conforme

Il dispositivo offre molteplici possibilità di utilizzo:

Il dispositivo è destinato alla riproduzione di contenuti audio (CD, supporti dati contenenti MP3, dispositivi USB) e alla ricezione radio.

- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non a quello industriale/commerciale.

Attenzione, in caso di utilizzo non conforme, la garanzia decade:

- Non modificare il dispositivo senza la nostra autorizzazione e non utilizzare apparecchi ausiliari non approvati o non forniti da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le indicazioni fornite dalle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni alle persone o alle cose.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti a rischio di esplosione, tra cui ad es. benzinai, zone di stoccaggio di carburanti o aree adibite alla lavorazione di solventi. Il dispositivo non deve inoltre essere utilizzato in ambienti con alte concentrazioni di polveri fini nell'aria (ad es. polvere di farina o legno).
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Non esporre il dispositivo a condizioni estreme. Occorre evitare:
 - Elevata umidità dell'aria o umidità in generale,
 - temperature estremamente alte o basse,
 - raggi diretti del sole,
 - fiamme libere.

Informazioni sulla conformità

Medion AG dichiara che il presente dispositivo è conforme ai requisiti basilari e alle altre disposizioni rilevanti:

- Direttiva RED 2014/53/UE
- Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE

Le dichiarazioni di conformità complete sono disponibili all'indirizzo www.medion.com/conformity.

Informazioni sui marchi

Il marchio denominativo Bluetooth® e i relativi loghi sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e l'utilizzo di tali marchi da parte di Lenovo/Medion è concesso in licenza.

Indicazioni di sicurezza

Utilizzo sicuro

- Il dispositivo non è concepito per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o intellettive limitate o prive di esperienza e/o di conoscenze e che pertanto devono essere controllate da una persona responsabile della loro sicurezza oppure devono ricevere da quest'ultima le istruzioni relative al corretto utilizzo del dispositivo. Non lasciare i bambini incustoditi in modo da assicurarsi che non giochino con il dispositivo.



Pericolo di soffocamento!

Le pellicole dell'imballaggio possono essere inghiottite o utilizzate in modo improprio con rischio di soffocamento!

- Tenere il materiale dell'imballaggio, ad es. le pellicole o i sacchetti di plastica, fuori dalla portata dei bambini.

Posizionamento

- Posizionare il dispositivo e tutti gli apparecchi a esso collegati in un luogo protetto dall'umidità ed evitare di esporlo a polvere, calore, raggi solari diretti e fiamme libere, come candele accese o simili. La mancata osservanza di queste indicazioni può provocare malfunzionamenti o danni al display.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto, in quanto agenti esterni come pioggia, neve, ecc. potrebbero danneggiarlo.
- Evitare che il dispositivo e cavo di alimentazione esposti a spruzzi o gocce d'acqua e non appoggiare contenitori pieni di liquido (vasi o simili) sopra o accanto al dispositivo e all'alimentatore. La penetrazione di un liquido può pregiudicare la sicurezza elettrica.
- Le fessure e le aperture del dispositivo servono per l'aerazione. Non coprirle: rischio di surriscaldamento e incendio!
- Posizionare i cavi in modo che nessuno possa calpestarli né inciamparvi.
- Mantenere una distanza sufficiente dalle pareti dei mobili e uno spazio minimo di 10 cm intorno al dispositivo per garantire una sufficiente aerazione.
- Collocare e utilizzare tutti i componenti su una base stabile, piana e non soggetta a vibrazioni per evitare che il dispositivo possa cadere.

Riparazione

- Rivolgersi al centro di assistenza se:
 - il cavo di alimentazione è bruciato o danneggiato,
 - è penetrato del liquido nel dispositivo,
 - il dispositivo non funziona correttamente,
 - il dispositivo è caduto o il telaio è danneggiato.
- Affidare la riparazione del dispositivo esclusivamente a personale specializzato.
- Nel caso sia necessaria una riparazione, rivolgersi esclusivamente ai nostri partner di assistenza autorizzati.

Temperatura dell'ambiente

- Il dispositivo può essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 0 °C e +35 °C e a un'umidità relativa dell'aria < 80 % (senza formazione di condensa).
- Da spento il dispositivo può essere riposto a una temperatura compresa tra -20 °C e +60 °C.



Pericolo di scossa elettrica!

In caso di forti oscillazioni di temperatura o di umidità, la condensa può formare umidità all'interno del dispositivo con conseguente pericolo di cortocircuito.

- Dopo avere trasportato il dispositivo, aspettare che abbia raggiunto la temperatura ambientale prima di metterlo in funzione.

Alimentazione elettrica



Pericolo di scossa elettrica!

Alcuni componenti del dispositivo sono sotto tensione anche quando l'interruttore di alimentazione è spento.

- Per interrompere l'alimentazione elettrica del dispositivo o per metterlo totalmente fuori tensione, staccare la spina dalla presa di corrente.
- Utilizzare il dispositivo solo collegandolo a una presa da 100 - 240 V ~ 50/60 Hz dotata di messa a terra, posta in prossimità e facilmente accessibile.
- Per interrompere l'alimentazione elettrica del dispositivo, staccare la spina dalla presa elettrica.



Pericolo di scossa elettrica!

All'interno del dispositivo sono presenti componenti sotto tensione. Un cortocircuito accidentale può quindi causare scosse elettriche o incendi.

- Non aprire mai l'involucro e non introdurrevi oggetti attraverso le fessure e le aperture!
- Non appoggiare alcun oggetto sui cavi, in quanto potrebbero danneggiarsi.
- Per evitare malfunzionamenti o perdite di dati, mantenere almeno un metro di distanza dalle fonti di disturbo ad alta frequenza e magnetiche (televisore, casse acustiche, telefono cellulare ecc.).

Letture CD

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

Il lettore CD è un prodotto laser della classe 1. Il dispositivo è dotato di un sistema di sicurezza che impedisce l'emissione di raggi laser pericolosi durante il normale utilizzo. Per evitare danni alla vista, non manomettere né danneggiare il sistema di sicurezza del dispositivo.

Utilizzo delle pile

Il telecomando funziona a pile. Attenersi a quanto segue:

- Tenere le pile nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Non ingoiare le pile, in quanto si rischia una corrosione chimica.



Rischio di corrosione!

Il telecomando fornito in dotazione contiene una pila. Se ingerita, entro due ore la pila può causare gravi corrosioni interne che possono portare alla morte.

- Se si sospetta che una pila sia stata ingoiata o sia finita in una qualsiasi altra parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
- Se il vano pile non si chiude in modo sicuro, sospendere l'utilizzo del telecomando e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Prima di inserire le pile, verificare che i contatti nel dispositivo e sulle pile siano puliti e, se necessario, pulirli.
- In linea di massima inserire soltanto pile nuove dello stesso tipo. Non utilizzare pile vecchie e nuove insieme.
- Fare attenzione alla polarità (+/-) quando si inseriscono le pile.
- Nel caso in cui le pile non vengano sostituite correttamente, si rischia l'esplosione! Sostituire le pile soltanto con pile di tipo

uguale o equivalente.

- Non tentare mai di ricaricare le pile. Pericolo di esplosione!
- Non esporre le pile a calore eccessivo (come luce solare, fuoco o simili).
- Conservare le pile in un luogo fresco e asciutto. Un forte calore diretto può danneggiarle. Non esporre pertanto il dispositivo a fonti di calore intenso.
- Non cortocircuitare le pile.
- Non gettare le pile nel fuoco.
- Nel caso in cui fuoriesca del liquido dalle pile, rimuoverle immediatamente dal dispositivo. Pulire i contatti prima di inserire le nuove pile. Pericolo di corrosione dovuto agli acidi delle pile!
- Rimuovere dal dispositivo anche le pile scariche.
- Rimuovere le pile quando il dispositivo non viene utilizzato per un periodo prolungato.

Contenuto della confezione

Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto. La confezione del dispositivo acquistato include:

- 1 Sistema Micro Audio
- 1 telecomando
- 1 pila tipo 1,5 V R03/LR03/AAA
- Antenna filare
- Cavo di alimentazione
- Documentazione



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Le pellicole dell'imballaggio possono essere inghiottite o utilizzate in modo improprio con rischio di soffocamento!

- Tenere il materiale dell'imballaggio, ad es. le pellicole o i sacchetti di plastica, fuori dalla portata dei bambini.

Operazioni preliminari

Inserire/sostituire la pila del telecomando

Inserire nel telecomando la pila R03/LR03/AAA/ministilo da 1,5 V fornita in dotazione.

- ▶ Aprire il coperchio del vano pile.
- ▶ Inserire la pila in modo che il polo negativo sia appoggiato sulla molla.
- ▶ Riposizionare il coperchio sul vano pile.



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione scorretta della pila.

- Sostituirla soltanto con una pila dello stesso tipo o di tipo equivalente.

Posizionare il dispositivo

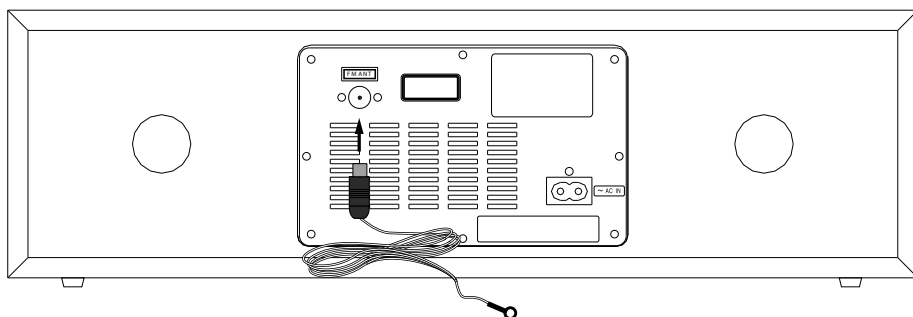
Posizionare il dispositivo su una superficie piana e stabile. Alcune vernici aggressive per mobili possono danneggiare i piedini in gomma del dispositivo. Se necessario, utilizzare una base di appoggio.

AVVISO!

Staccare la spina dalla presa elettrica prima di collegare dispositivi esterni!

Connessioni

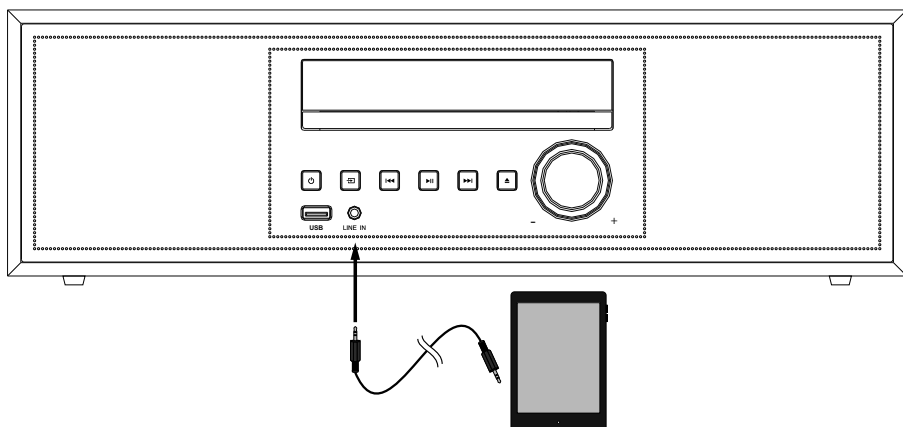
Connessione per antenna



Per la ricezione radio, collegare un cavo antenna alla presa antenna **FM ANT 13** del dispositivo.

- In dotazione è fornita un'antenna filare. Collegare l'antenna filare e orientarla in modo da avere la ricezione migliore.
- In alternativa è possibile usare un cavo antenna da parete e collegarlo alla relativa presa nella parete.

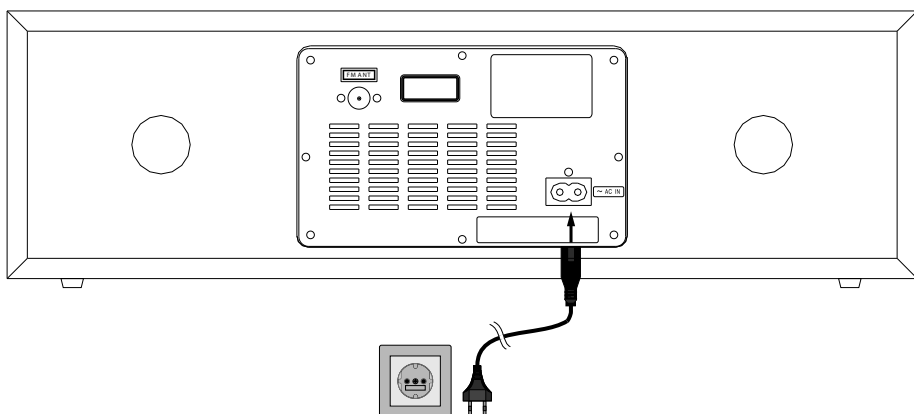
Collegare un dispositivo esterno alla presa LINE IN



Sul lato anteriore del dispositivo si trova una presa da 3,5 mm con la scritta **LINE IN** **4**.

- Collegare a questa presa il cavo con jack da 3,5 mm.

Collegamento alla rete elettrica



Dopo avere collegato tutti gli altri componenti, effettuare il collegamento del cavo di alimentazione.

- A tale scopo inserire l'estremità piatta nella presa ~ **AC IN** **14** e l'altra estremità del cavo in una presa elettrica da 100V-240V ~ 50/60Hz con messa a terra, installata a norma e sempre accessibile.

Collegare un dispositivo USB

Alla porta USB è possibile collegare una chiavetta di memoria USB. Si possono così riprodurre brani musicali salvati su una chiavetta USB. La porta USB non supporta la riproduzione video.

Inoltre consente di ricaricare batterie di dispositivi USB da 5V/500mA.



- ▶ Collegare un dispositivo USB alla porta **USB** **3**.

Comandi sul dispositivo e sul telecomando

Con i tasti del dispositivo è possibile attivare le principali funzioni di riproduzione. Oltre a queste funzioni di base, il telecomando possiede molti altri tasti che permettono di utilizzare tutte le funzioni del dispositivo.

Nel presente manuale di istruzioni si fa riferimento ai tasti del telecomando. I casi in cui ci si riferisce ai tasti del dispositivo sono espressamente indicati.

Accensione / Standby

- ▶ Premere  **2** per accendere il dispositivo.
- ▶ Premere di nuovo il tasto  per riportare il dispositivo in modalità standby. Viene visualizzato l'orario.


Prima accensione / Accensione dopo un'interruzione dell'alimentazione

Dopo la prima accensione del dispositivo o quando il dispositivo è stato scollegato dalla rete elettrica, viene eseguita una ricerca automatica delle stazioni e la sincronizzazione dell'ora. In seguito il dispositivo passa alla modalità standby.

Comandi generali

Funzioni audio

Volume / Esclusione dell'audio

- ▶ Regolare il volume con i tasti **VOL-** e **VOL+** **22**.
- ▶ Premere  per escludere l'audio. Sul display **11** viene visualizzato **MUTE**. Premere nuovamente il tasto per ripristinare l'audio. L'indicazione **MUTE** scompare.

Equalizzatore

Premere il tasto **EQ** **21** una o più volte per selezionare i diversi modelli sonori **FLAT**, **ROCK**, **POP**, **JAZZ**, **CLASSIC**.

Attenuare la luminosità del display

Una o più pressioni del tasto **DIMMER** **27** del telecomando consentono di attenuare gradualmente la luminosità del display.

Ora

Visualizzazione dell'ora

L'ora può essere visualizzata sia quando il dispositivo è acceso che quando è in standby.

- ▶ Premere il tasto **CLOCK/SET** **29**. L'ora viene visualizzata per alcuni secondi.

Impostare l'ora

L'ora viene impostata automaticamente mediante il segnale Radio Data System delle stazioni radio. La si può comunque anche impostare manualmente:

- ▶ Mettere il dispositivo in modalità standby e tenere premuto il tasto **CLOCK/SET**.
- ▶ L'indicazione **ON** o **OFF** lampeggia. Con i tasti **◀** o **▶** **19** impostare se l'ora deve essere sincronizzata automaticamente mediante il Radio Data System (**ON**) oppure no (**OFF**). Se la funzione è attiva, l'ora impostata manualmente verrà sovrascritta dalla successiva sincronizzazione.
- ▶ Confermare con il tasto **CLOCK/SET**.
- ▶ Con i tasti **◀** o **▶** impostare il formato 12 o 24 ore.
- ▶ Confermare con il tasto **CLOCK/SET**.
- ▶ Le ore lampeggiano. Impostare le ore con i tasti **◀** oppure **▶**.
- ▶ Confermare con il tasto **CLOCK/SET**.
- ▶ I minuti lampeggiano. Impostare i minuti con i tasti **◀** oppure **▶**.
- ▶ Confermare con il tasto **CLOCK/SET**.

Spegnimento automatico

Con il timer sleep il dispositivo si spegne automaticamente dopo un intervallo di tempo definito.

- ▶ Premere ripetutamente il tasto **SLEEP** **28** sul telecomando per impostare l'intervallo di tempo desiderato: 120 minuti > 90 minuti > 60 minuti > 45 minuti > 30 minuti > 15 minuti.
Sul display viene visualizzato il simbolo **SL** per indicare che il timer SLEEP è impostato.
- ▶ Per disattivare il timer sleep, premere più volte **SLEEP** fino a quando viene visualizzato **SLP OFF**.

Impostare/disattivare il timer





È possibile impostare un'ora alla quale ogni giorno il dispositivo si accende e si spegne autonomamente.

- ▶ Mettere il dispositivo in standby con il tasto **STANDBY** **30** / **2** (sul telecomando o sul dispositivo).
- ▶ Tenere quindi premuto il tasto **TIMER** del telecomando finché sul display viene visualizzato **TIM ON** e in seguito l'ora di inizio (le ore lampeggiano).
- ▶ Selezionare l'ora di accensione desiderata premendo i tasti **◀** oppure **▶**. Successivamente selezionare le ore e confermare con **TIMER**. Impostare quindi i minuti e confermare nuovamente con il tasto **TIMER**.
- ▶ Sul display viene visualizzato **TIM OFF** e l'ora di spegnimento. Con i tasti **◀** oppure **▶** selezionare l'ora di spegnimento desiderata. Successivamente selezionare le ore e confermare con **TIMER**. Impostare quindi i minuti e confermare nuovamente con il tasto **TIMER**.
- ▶ Selezionare la modalità operativa **FM**, **CD** o **USB** con i tasti **◀** oppure **▶** **19** e confermare con il tasto **TIMER**.
- ▶ Con i tasti **◀** oppure **▶** impostare il volume desiderato e confermare con il tasto **TIMER**.
- ▶ In seguito sul display viene ripetuta brevemente l'ora di accensione e di spegnimento. Il dispositivo passa quindi automaticamente alla modalità standby e visualizza l'ora corrente.
- ▶ Per attivare o disattivare il timer, in modalità standby premere brevemente il tasto **TIMER**. Sul display viene visualizzato **TIM OFF** oppure **TIM ON**.

Radio

- ▶ Se necessario, premere il tasto **SOURCE** **16** sul telecomando o premere ripetutamente il tasto  **5** sul dispositivo fino a raggiungere la modalità radio. Sul display viene visualizzato **FM**.

Impostare stazioni radio



- ▶ Premere i tasti  oppure  **19** brevemente sul telecomando per impostare una determinata frequenza.
Tenere premuto uno dei tasti  oppure  sul telecomando o sul dispositivo per cercare automaticamente la stazione successiva.

Salvare e richiamare una stazione



Salvare stazioni automaticamente

- ▶ Tenere premuto il tasto **AMS** **18** finché la ricerca delle stazioni si avvia automaticamente. Tutte le stazioni radio trovate saranno salvate automaticamente una dopo l'altra. Premere nuovamente il tasto per arrestare la memorizzazione automatica.

Salvare stazioni manualmente

- ▶ Impostare la stazione radio che si intende salvare.
- ▶ Premere il tasto **PROG** **18** sul telecomando. Sul display lampeggia la scritta della posizione di programmazione.
- ▶ Mentre lampeggia la scritta, con i tasti **PRE/FOLDER-/+** **20** sul telecomando o con  oppure  **6/8** sul dispositivo la posizione di programmazione per questa stazione.
- ▶ Premere nuovamente il tasto **PROG** per memorizzare la stazione; la posizione di programmazione selezionata (ad es. **P01**) resta visualizzata per alcuni istanti.

Richiamare una stazione

- ▶ Con i tasti **PRE/FOLDER-/+** sul telecomando o con  oppure  sul dispositivo si richiamano di nuovo le stazioni memorizzate.

Radio Data System

Il Radio Data System consente di visualizzare altre informazioni come ad es. il nome della stazione, un testo trasmesso dalla radio o il tipo della trasmissione corrente di una stazione.

Premere il tasto **DISPLAY** **17** una o più volte per visualizzare le funzioni:

- Frequenza
- Nome della stazione radio
- Tipo di trasmissione
- Testo radio
- Ora della stazione radio

Ricezione stereo/mono

Se la ricezione stereo è debole (si sentono dei disturbi), in alcuni casi è possibile migliorare il segnale in ingresso passando alla ricezione mono.

► Premere il tasto **ST/MO** **24** per alternare fra ricezione stereo e mono.

Sul display viene visualizzato **STEREO** o **MONO**.

Riprodurre CD e dispositivi USB

► Se necessario, premere il tasto **SOURCE** **16** sul telecomando o premere ripetutamente il tasto **→** **5** sul dispositivo fino a raggiungere una delle modalità:

- **USB** oppure
- **CD**.

Indicazioni sui supporti dati

Alla porta USB **USB** **3** si possono collegare chiavette di memoria USB.

Tenere presente quanto segue:

- A causa del numero elevato di sistemi di archiviazione e formati di file differenti, non è possibile garantire il funzionamento delle memorie collegate.
- A seconda della grandezza del supporto dati, è possibile che ci voglia un po' di tempo affinché il sistema venga riconosciuto.
- I sistemi di archiviazione supportati sono i sistemi FAT16 e FAT32; il sistema supporta file in formato MP3.
- A seconda del supporto inserito, è possibile che alcune funzioni non siano supportate: ad esempio, su un CD-Audio non si possono selezionare cartelle o informazioni sui brani.
- I dischi rigidi esterni non sono supportati.

Informazioni sui brani (ID3)

Se il CD o la chiavetta USB contiene brani con informazioni ID3, durante la riproduzione è possibile visualizzarle con **DISPLAY** **17**. Vengono visualizzati in successione il brano, l'artista e il nome dell'album.

Inserire un disco

Assicurarsi che davanti al dispositivo vi siano circa 15 cm di spazio, in modo da non ostacolare l'apertura del vano CD.

- ▶ Quando il dispositivo è acceso premere il tasto **▲** **15** per aprire il vano CD. Sul display **11** viene visualizzato **OPEN**.
- ▶ Appoggiare sul supporto un CD con il lato stampato rivolto verso l'alto e assicurarsi che sia posizionato stabilmente nell'incavo.
- ▶ Premere il tasto **▲** per chiudere il vano CD. Sul display viene visualizzato **CLOSE**, seguito da **READ**.

Sul display si vedono il numero totale dei brani e la durata complessiva del CD. In seguito si avvia automaticamente la riproduzione del primo brano.

Se non è stato inserito un disco o se il disco è illeggibile, sul display viene visualizzato **NO DISC**.

Inserire una chiavetta USB

- ▶ Inserire una chiavetta USB nella porta USB **3**.
- ▶ I brani vengono letti e sul display compare il numero totale degli album e dei brani in modalità Stop.

Avviare/interrompere la riproduzione

- ▶ Il tasto **▶ ||** **19** consente di avviare la riproduzione di brani. Premere il tasto nuovamente per interrompere la riproduzione. Premendo il tasto ancora una volta, la riproduzione riprende.

Selezione dei brani, ritorno/avanzamento rapido

- ▶ Premere il tasto **◀◀** **19** per tornare all'inizio di un brano riprodotto. Premere il tasto ancora una volta per passare al brano precedente. Con il tasto **▶▶** **19** si salta direttamente al brano successivo.
- ▶ Tenere premuto il tasto **◀◀** per eseguire un ritorno rapido all'interno di un brano; con **▶▶** si esegue un avanzamento.

Selezione di cartelle

Quando si riproducono file MP3 è possibile suddividerli in varie cartelle per avere una visuale migliore.

- ▶ Per cambiare cartella su un supporto dati MP3, premere il tasto **FOLDER-** o **FOLDER+** **20**.

Programmazione una sequenza di riproduzione

La funzione di programmazione consente di comporre la propria scaletta musicale selezionando solo alcuni brani da riprodurre. È possibile scegliere a piacere l'ordine di riproduzione dei brani. Procedere come segue:

- ▶ Arrestare la riproduzione con ■ **26**.
- ▶ Premere il tasto **PROG** **18**. Sul display **11** viene visualizzata la posizione di programmazione **P01** e il titolo **000**.
- ▶ Selezionare un brano con « oppure » **19**.
- ▶ Premere il tasto **PROG** e memorizzare altri brani nello stesso modo.
- ▶ Per avviare una riproduzione programmata premere ▶ || **7**.

Ripetizione / Riproduzione casuale / Anteprima


- ▶ Premere una volta o più volte il tasto **REPEAT** **25** per attivare la modalità di ripetizione. Sono supportate diverse modalità:
 - ripetizione di singoli brani (sul display compare **REP**),
 - ripetizione della cartella corrente (sul display compare **REP ALB**)
 - ripetizione di tutti i brani (sul display compare **REP ALL**).

Se è stata programmata una sequenza di riproduzione (vedere capitolo precedente), con l'attivazione della funzione di riproduzione viene visualizzato solo **REP ALL**.

- ▶ Premere nuovamente il tasto **REPEAT** per disattivare la funzione di ripetizione.
- ▶ Premere il tasto **RANDOM** **23** per attivare/disattivare la riproduzione casuale.
- ▶ Premere il tasto **INTRO** **23** per riprodurre alcuni secondi di ogni brano uno dopo l'altro.

Modalità Bluetooth®

Tramite Bluetooth® è possibile riprodurre su questo dispositivo i brani di dispositivi esterni (ad es. lettori MP3 o cellulari dotati di Bluetooth®) senza utilizzare cavi.

- ▶ Premere il tasto **SOURCE** **16** sul telecomando o premere ripetutamente il tasto  **5** sul dispositivo **11** finché viene visualizzata la modalità **BT**.

Associare dispositivi Bluetooth®

- ▶ Attivare la funzione Bluetooth® anche sul dispositivo esterno ed eseguire la procedura di associazione. A questo proposito leggere le istruzioni per l'uso del dispositivo. Il nome del Sistema Audio è "MD 43301".
- ▶ Nel caso comparisse una richiesta di password sul display del dispositivo esterno, inserire i numeri "0000".
- ▶ L'associazione è completata ed è possibile utilizzare il dispositivo esterno con il Sistema Audio.

La riproduzione dei brani, il volume e le funzioni speciali possono essere controllate sia sul dispositivo esterno che sul Sistema Audio. Le funzioni disponibili dipendono dal dispositivo esterno e dal software che si utilizza.

- ▶ Per terminare la trasmissione Bluetooth®, disattivare il Bluetooth® sul dispositivo esterno o cambiare la sorgente sul Sistema Audio.
- ▶ Se si desidera associare un altro dispositivo, premere **PAIR** **19**. BT lampeggia di nuovo sul display.

Controllo tramite telecomando (zona Bluetooth®)

Per controllare la riproduzione dei brani mediante il telecomando del Sistema Audio, si possono utilizzare le seguenti opzioni:

- Premere il tasto **VOL-/+** **22** per alzare il volume.
- Con il tasto **▶ ||** **19** avviare la riproduzione o fermarla.
- Con i tasti **◀** oppure **▶▶** **19** si passa al brano precedente o successivo.

Tenere presente che non tutte le funzioni sono disponibili con qualsiasi dispositivo esterno. Alcune funzioni potrebbero essere visualizzate sul display del dispositivo esterno.

Riproduzione sulla porta LINE IN

Collegare il dispositivo esterno come descritto nel capitolo „Collegare un dispositivo esterno alla presa LINE IN“ a pagina 75. Il controllo viene effettuato tramite i dispositivi esterni.

Pulizia

Prima di pulire il dispositivo, scollegare tassativamente la spina dalla presa elettrica. Utilizzare solamente un panno morbido e asciutto per pulire il dispositivo. Evitare di utilizzare solventi o detersivi chimici, in quanto potrebbero danneggiare la superficie e/o le scritte del dispositivo.

Smaltimento



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge il dispositivo da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



DISPOSITIVO

I dispositivi usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita del dispositivo occorre smaltirlo correttamente.



In questo modo i materiali contenuti nel dispositivo verranno riciclati e si ridurrà l'impatto ambientale.

Consegnare il dispositivo usato a un punto di raccolta per rifiuti elettrici o a un centro di smaltimento. Estrarre prima le pile dal telecomando e consegnarle separatamente a un centro di raccolta per batterie usate.

Per ulteriori informazioni rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.



PILE

Non gettare le pile usate tra i rifiuti domestici. Le pile devono essere smaltite in modo appropriato. Gli appositi contenitori per lo smaltimento sono disponibili presso i rivenditori di pile e i centri di raccolta comunali. Per ulteriori informazioni, rivolgersi alle aziende di smaltimento locali o all'amministrazione comunale.

Dati tecnici

Alimentazione

Tensione	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz
Potenza assorbita	ca. 30 Watt
Potenza di uscita	2 x 15 Watt RMS
Pile telecomando	1 da 1,5 V R03/LR03/AAA

Bluetooth®

Frequenza	2402-2480 MHz
Potenza massima di trasmissione	3,83 dBm
Versione	2.1+EDR
Profili	A2DP, AVRCP
Portata	fino a 10 metri (senza ostacoli)
Frequenza di funzionamento	2.4 GHz

Radio

Banda FM	87,5 – 108 MHz
RDS	sì
Memoria per stazioni	40

Connessioni per funzioni esterne

Antenna FM	Antenna filare
Line In	jack da 3,5 mm
Ingresso USB	Versione 1.1
Tensione di uscita USB	DC 5V $\overline{=}$ max. 500mA
Altoparlante	Impedenza 6 Ohm

Lettore CD

Potenza laser	Laser classe 1
Formati supportati	CD-R, CD-RW, CD-Audio, CD-MP3

Dimensioni

Larghezza x altezza x profondità in mm	405 x 123 x 284
--	-----------------

Con riserva di modifiche tecniche!



Simboli sulla targhetta e suldispositivo/l'alimentatore



Classe di protezione II

Gli apparecchi elettrici con classe di protezione II possiedono un isolamento continuo doppio e/o rinforzato e non hanno possibilità di collegamento per un conduttore di protezione. Il rivestimento di un apparecchio elettrico in involucro isolante con classe di protezione II può costituire in tutto o in parte l'isolamento doppio o rinforzato.



Utilizzo in ambienti chiusi

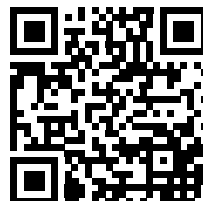
I dispositivi che riportano questo simbolo sono idonei solo all'utilizzo in ambienti chiusi.

Note legali

Copyright © 2017

Ultimo aggiornamento: 7. settembre 2017

Tutti i diritti riservati.



Il presente manuale di istruzioni è protetto da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

Medion AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germania

Il manuale può essere ordinato alla hotline dell'assistenza e scaricato dal portale www.medion.com/ch/de/service/start/.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato sopra e scaricare il manuale dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.



CH

Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:

MEDION AG
AM ZEHNTHOF 77
45307 ESSEN
DEUTSCHLAND/ALLEMAGNE/GERMANIA

KUNDENDIENST · SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA 66640



CH

0848 - 24 24 26

0,08 CHF/Min.



www.medion.ch

Modell/Type/Modello:
MD 43301

12/2017

3

JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA